



GRÉCKOKATOLÍCKA

**Charita**

PREŠOV

20  
19

**VÝROČNÁ  
SPRÁVA**



# 2019: NÁŠ PRÍBEH V ČÍSLACH...

9

STREDÍSK

19

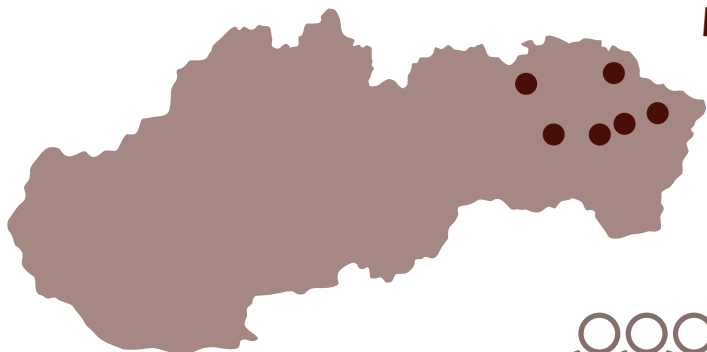
DRUHOV  
SLUŽIEB

6

MIEST

HUMENNÉ  
PREŠOV  
SAČUROV

SNINA  
STARÁ ĽUBOVŇA  
SVIDNÍK



446

KLIENTOV  
ZDRAVOTNÍCKYCH  
SLUŽIEB



1 939

KLIENTOV  
SOCIÁLNYCH  
A INÝCH  
SLUŽIEB



32

DOBRO-  
VOLNÍKOV



92

ZAMESTNANCOV



24 252

VYDANÝCH  
PORCIÍ  
ZDARMA



10

ŠTUDENTOV  
NA PRAXI

# OBSAH

## 4 ÚVODNÉ PRÍHOVORY

## 8 O NÁS

## 9 DUCHOVNÝ PROGRAM

## 10 ZDRAVOTNÍCKE SLUŽBY

10 Agentúra domácej ošetrovateľskej starostlivosti  
Charitas Prešov a Snina

## 11 SOCIÁLNE SLUŽBY

11 Dom sv. Anny, Stará Ľubovňa  
služby pre deti a mladých ľudí so znevýhodnením

14 Dom sv. Simeona, Sačurov  
denný stacionár pre seniorov

15 Dom sv. Júdu Tadeáša, Humenné  
denný stacionár pre dospelých

17 Sociálne centrum Humenné, Svidník a Prešov  
špecializované sociálne poradenstvo

19 Centrum sociálno-poradenských služieb, Prešov  
ambulantné a terénne služby krízovej intervencie

21 Mesačník Cesta  
charitný časopis o kvalite života

22 Pobytové sociálne služby, Prešov  
pobytové služby krízovej intervencie

24 Dom sv. Faustíny, Svidník  
domov na polceste pre ženy v núdzi

## 26 SOCIÁLNO-PRÁVNÁ OCHRANA DETÍ A SOCIÁLNA KURATELA

26 Domov nádeje - centrum pre deti a rodiny, Prešov  
s výkonom resocializačného programu  
pre závislých mužov

## 28 PROJEKTY

## 33 FARSKÁ CHARITA OKRUŽNÁ

## 34 DOBROVOLNÍCI

## 36 VÝNIMOČNÉ OKAMIHY V ROKU 2019

## 42 FINANČNÝ PREHĽAD HOSPODÁRENIA

## 48 ĎAKUJEME ZA SPOLUPRÁCU A PODPORU

## 51 ADRESÁR ZARIADENÍ A SLUŽIEB

### VÝROČNÁ SPRÁVA 2019

#### Gréckokatolíckej charity Prešov

Vydala:

Gréckokatolícka charita Prešov

Zostavili:

zamestnanci GKCH Prešov

Fotografie:

archív GKCH, Marek Rohál'

Fotografie na obálke:

predná:

Interaktívny stánok Domu sv. Júdu  
Tadeáša a Sociálneho centra Humenné  
počas osláv "Dni mesta Humenné"

zadná:

Členovia klubu Harlej-Davidson club no. 1  
Slovakia potešili jazdou na motocykloch  
mladých z Domu sv. Anny v Starej Ľubovni

Preklad:

Marianna Kvarteková

Vytlačilo:

Vydavateľstvo Michala Vaška

Publikácia vyšla v tlačenej  
aj elektronickej podobe.

#### Gréckokatolícka charita Prešov

Hlavná 2, 080 01 Prešov

00421 51 772 39 70

gkcharita@gkcharita-po.sk

IČO: 35514388

IBAN: SK18 7500 0000 0040 0842 5976

www.gkcharita-po.sk



## PREŠOVSKÝ ARCIBISKUP A METROPOLITA

A handwritten signature in blue ink, reading "Ján Babjak SJ".

Mons. JÁN BABJAK SJ

**"Majte na mysli ten  
najsprávnejší motív –  
motív služby tým  
najbiednejším..."**

Slava Isusu Christu!

Milý pán riaditeľ, všetci zamestnanci Gréckokatolíckej prešovskej charity a všetci klienti.

Uplynul ďalší rok vašej namáhavej a zodpovednej práce na poli gréckokatolíckej charity. V tejto výročnej správe ste číslami a akciami vyjadrili vaše služby počas roka 2019. Za tými číslami a akciami je ukrytá vaša obetavá práca, ktorú ste predpokladám vykonávali s láskou a radosťou. Ved' Ježišove slová: „Čokoľvek ste urobili jednému z týchto mojich najmenších bratov, mne ste urobili“ (Mt 25, 40) platia už 2000 rokov a budú platiť do konca sveta a rozhodnú o večnom živote každého z nás.

Vážim si túto vašu prácu, každého zamestnanca Gréckokatolíckej prešovskej charity, lebo je to práca, ktorou naplňate najhlavnejšie Božie prikázanie: „Milovať budeš Pána, svojho Boha, celým svojím srdcom, celou svojou dušou a celou svojou myslou! To je najväčšie a prvé prikázanie. Druhé je mu podobné: Milovať budeš svojho bližneho ako seba samého!“ (Mt 22, 37-40).

Výročná správa poslúži vašej prezentácii pred týmto svetom, zostane svedectvom vašej práce uložená v archíve, ale skutky lásky, ktoré ste vykonali núdzným, tie budú svietiť pred trónom Božím a budú vám na spasu.

Majte na mysli ten najsprávnejší motív – motív služby tým najbiednejším – a pamätajte, že slúžite samotnému Ježišovi Kristovi. On je verný a odmení každý dobrý skutok vykonaný s dobrým úmyslom. Som si istý, že vaše skutky sú také.

Zo srdca žehnám každému z Vás, aby ste mali dostatok zdravia, síl, ale aj finančných prostriedkov na rozvíjanie tejto záslužnej práce Gréckokatolíckej prešovskej charity, a tak pomáhali ľuďom, nielen ich telu, ale predovšetkým nesmrteľnej duši všetkým svojim klientom.



## RIADITEĽ GKCH



**PhDr. PETER VALIČEK**

Drahí bratia a sestry,  
milí naši dobrodinci,

aj rok 2019 sa zapísal svojimi písmenami do histórie našej charity pri pomoci človeku v núdzi, pri ktorom sme sa snažili byť blízko. Snáď sme prejavili dostatok lásky, odbornosti a citlivosti voči potrebám každého, kto takúto podporu potreboval a obrátil sa nás.

Počas roka sme pokračovali v budovaní farských charít, čo vyústilo do organizácie Fóra Mosty charity - spoločnej aktivity s Komisiou pre charitatívnu činnosť pri Gréckokatolíckom arcibiskupstve. Zúčastnili sa na ňom spolu s o. arcibiskupom metropolitom Mons. Jánom Babjakom SJ aj všetci otcovia protopresbyteri, niektorí kňazi a dobrovoľníci. Cieľom stretnutia bolo spoločne sa zamyslieť nad príčinami novodobej chudoby. Jedným z možných spôsobov jej riešenia sú farské charity a sme radi, že následne 20. decembra 2019 o. arcibiskup podpísal Schvaľovací dekrét pre druhú Farskú charitu Prešov - Sekčov.

V dňoch 9. až 16. júna 2019 sme usporiadali druhý ročník Národného týždňa charity v spolupráci so Slovenskou katolíckou charitou a diecéznymi charitami. Za mimoriadne považujeme vydanie vlastného hudobno-slovného CD „Ježišu, dôverujeme Ti“ dievčenským speváckym zborom Faustínky z Domu sv. Faustíny vo Svidníku. Do života bolo uvedené v rámci Národného týždňa charity v literárnej kaviarni Viola, Prešov. Dobrovoľníci nám pomohli dať nový šat rozhladni vo farnosti Okružná postavenej dobrovoľníkmi jej farskej charity. Pracovníci Domu sv. Anny v Starej Ľubovni pripravili deň plný radosti, priateľstva a rodiny. Spolu s mladými so zdravotným znevýhodnením a ich rodičmi prežili spolu krásny deň. Tak si pripomenuli aj okrúhle 20. výročie od vzniku zariadenia.

V zariadeniach Pod Táborom v Prešove sa pripravil projekt kontajnerového bývania rodín, ktoré prišli o bývanie, no majú snahu pracovať na svojej situácii. Dokončili sme opravy poruchovej elektroinštalácie, bleskozvodov a priečelia budovy pobytových služieb, ale posilnil sa aj pracovný tím. Zvýšili sme kapacitu Nizkoprahového denného centra z 24 na 35 miest. V Dome sv. Júdu Tadeáša v Humennom sa pripravila vízia presťahovania do väčších a vhodnejších priestorov s využitím externej oddychovej zóny pre prijímateľov.

Veľmi ma teší stabilizácia našej zdravotníckej služby ADOS Charitas Prešov a Snina po zmene odborného garanta.



Zmenila sa kapacita nášho Domova nádeje, Centra pre deti a rodinu s resocializačným programom pre závislých z 23 na 15 miest. Zároveň došlo k prechodu kompetencií z VÚC na Ústredie práce sociálnych vecí a rodiny, čo úspešne zvládli.

Žiaľ, na konci roka sa schyľovalo k uzavretiu Domu sv. Simeona, denného stacionára v Sačurove, z dôvodov neposkytnutia finančných prostriedkov na prevádzku. K 31. marcu 2020 po siedmich rokoch krásnej služby pre dobro starých musela byť ukončená.

V roku 2019 mala verejnosť možnosť podporiť školákov zo sociálne slabších rodín počas 10. ročníka Zbierky školských pomôcok, ktorý bol najúspešnejší z doterajších ročníkov. V zberných miestach Gréckokatolíckej charity Prešov sa vyzbieralo takmer 6 000 školských potrieb pre školákov. Do zbierky sa zapojilo viacero farností, škôl, organizácií a jednou z nich sa stal aj Úrad Prešovského samosprávneho kraja. Vďaka štedrosti darcov sme umožnili desiatkam školákov začať školský rok s plnými školskými taškami pre kvalitnejšie vzdelanie.



Začali sme sa viac venovať ochrane životného prostredia v našich službách. Najdôležitejšou novinkou bolo zavedenie dôslednejšieho triedenia odpadu, popri separovaní plastov a papiera triedime aj kovy, sklo a nebezpečný elektroodpad. Zapojili sme aj klientov našich služieb, aby mohli mať šetrnejší prístup k sebe samým i svojmu okoliu.



Drahí bratia a sestry, milí naši dobrodinci, ďakujeme vám za to, že ste pri nás stáli aj počas roka 2019 a že sme s vašou podporou mohli všetko to, čo nájdete v tejto správe zdokumentované, zvládnuť.

Nech Pán žehná vaše kroky.



## DUCHOVNÝ SPRÁVCA

PapeDr. VASIL KORMANÍK

**Bezo mňa nemôžete nič urobiť.  
Jn 14, 5**

"Ako vlna neexistuje sama o sebe, ale zakaždým je súčasťou pohybu oceánu, tak ani my nemôžeme prechádzať životom sami, ale vždy máme účasť na skúsenosti života, ktorý pôsobí všade okolo nás."

(A. Schweitzer)

Pápež František hovorí: „Chudobní sú predovšetkým ľudské osoby, v ich tvári sa skrýva tvár samotného Krista.“ Oni sú jeho telom, znakmi jeho ukrižovaného tela... Chudobní potrebujú v prvom rade duchovnú starostlivosť. Vy dobre viete: drvivá väčšina chudobných má osobitnú otvorenosť k viere, potrebujú Boha a nemôžeme zanedbať to, aby sme im ponúkli jeho priateľstvo, jeho požehnanie, jeho Slovo, slávenie sviatosti a pozvanie na cestu rastu a dozrievania vo viere. Preto, ako nás to učí aj príklad svätcov a svätíc charitatívnej lásky, preferenčná voľba v prospech chudobných sa musí premietiť do privilegovanej a prioritnej duchovnej pozornosti. Život kresťana je teda „životom nezištnosti“. Zdôraznil, že Boh „nás zachraňuje zadarmo“, nedáva nám za to zaplatiť. A tak ako sa Boh správa k nám, „musíme sa aj my správať k druhým“.

Svoju skúsenosť rozpráva neveriaci otec. Jeho manželka a deti boli veriace. Prehovárali otca, aby aj on žil ako kresťan. Nešlo to. Jedného dňa mu ochorela dcéra, a to tak ťažko, že symptómy choroby neveštili nič dobré. Keď sedel pri posteli nemocnej dcéry, plakal, chcel jej v bolesti uláviť, preto jej natieral nohy. Dotkol sa kolien a plný údivu zvolal: „Preboha, dieťa, prečo máš také tvrdé kolena, čo si robila?“ Chorá odpovedala: „Otecko, koža na kolenách mi stvrdla od kľáčania, keď som sa modlievala za tvoje obrátenie.“ Tie slová stačili. Otec pochopil, ako veľmi ho milovala jeho dcéra.

Tým, že v charite vstupujeme do duchovného programu charity, tým, že budujeme charitu aj na modlitbe a duchovnom programe, všetci hľadáme posilu, útechu a občerstvenie pri Ježišových nohách pre momenty, kedy prichádza únava, vyčerpanie a nechúť ďalej sa obetovať a namáhať. Keď mnisi na osamelom ostrove sv. Gildara chceli vybudovať kláštor, našli veľký kameň, ktorý mal podobu srdca. Zabudovali ho do náročia domu a vytesali do neho slová: „Chrňte sa kamenného srdca!“ Vedeli, že denné práce a starosti by ich mohli viesť k otupeniu a nakoniec až k skameneniu ich srdca. Keby sme na pole zasiali hoci aj tisíce malých kamienkov, pole by zostalo mŕtve. Stalo by sa pustým polom. Aj ľudia, čo majú kamenné srdcia, stávajú sa púšťou ľudskej spoločnosti.

V charite sa stretávame s rôznymi formami bolesti, utrpenia, a bezmocnosti. Všetkým nemôžeme pomôcť, nie všetci o túto pomoc majú záujem, ale môžeme im darovať to, čo zdôrazňuje Páter Pio: "Bolesť nám ukazuje, ako pôsobí Božia múdrosť, ešte lepšie nám ukazuje, ako pôsobí Božia láska."

# O NÁS

## SME ÚČELOVÝM ZARIADENÍM GRÉCKOKATOLÍCKEJ

**CIRKVI** pôsobiacim na území Prešovskej archieparchie od roku 1991, kedy bola obnovená naša činnosť. Spolu s ďalšími 9 diecéznymi a arcidiecéznymi charitami tvoríme Slovenskú katolícku charitu.

**POSLANIE:** byť blízko pri človeku a naplňať evanjeliové prikázanie lásky k Bohu a k blížnemu a pomoc ľuďom v núdzi.

**CIEL:** v zmysle slov: „Čokoľvek ste urobili jednému z týchto mojich najmenších bratov, mne ste urobili“ (Mt 25, 40) preukazovať činorodú službu, aby každý človek bez výnimky mohol žiť, poznať svoju dôstojnosť, hodnotu a poslanie, a tak sa na základe slobodnej voľby mohol prejavovať a realizovať.

## VÍZIA GKCH (2020 - 2025): MÚDROŠŤOU VIERY SPOLOČNE K DÔSTOJNÉMU ŽIVOTU.

**SME PRÁVNICKOU OSOBOU** v zmysle zákona č. 308/1991 Zb. o slobode náboženskej viery a postavení cirkvi a náboženských spoločností v znení neskorších predpisov evidovanou na Ministerstve kultúry Slovenskej republiky. V Registri poskytovateľov sociálnych služieb Prešovského samosprávneho kraja je GKCH zapísaná od 1. júla 1999.

**PREDMETOM ČINNOSTI** je poskytovanie sociálnych, zdravotníckych, pedagogických, východno-vzdelávacích, humanitárnych a iných foriem služieb ľuďom v núdzi bez ohľadu na ich rasu, národnosť, náboženstvo, politické zmysľanie a iné.

## NAŠOU CIEĽOVOU SKUPINOU SÚ:

- ľudia bez domova žijúci na okraji spoločnosti,
- jednotlivci a rodiny v ťažkej životnej situácii,
- osoby závislé od návykových látok,
- chorí v domácnostiach, seniori, duševne chorí,
- deti, mladí ľudia a dospelí so zdravotným znevýhodnením,
- ľudia postihnutí živelnými pohromami,
- obeť obchodovania s ľuďmi, utečenci, migranti.

## CENTRUM GKCH

Je riadiaci orgán, ktorý zabezpečuje a vykonáva organizačnú, administratívnu, ekonomickú, personálnu, propagačnú, metodickú a kontrolnú činnosť pre organizačné zložky GKCH. Súčasne zastrešuje medzinárodné kontakty a koordinuje humanitárnu pomoc i jednorazové aktivity. Medzi jeho aktivity patrí aj vzdelávanie, odborná i duchovná formácia všetkých pracovníkov.

### PETER VALIČEK

riaditeľ GKCH

### EDUARD MALATINEC

zástupca riaditeľa GKCH

### VASIL KORMANÍK

duchovný správca

### KATARÍNA LEŠKOVÁ

právnička

### STANISLAVA

HUNYADIOVÁ

supervízorka

### ODDELENIE PERSONÁLNO- EKONOMICKÉ:

**HELENA KAŠŠAYOVÁ**  
ekonómka práce  
a miezd, personalistka

**VALÉRIA RABATINOVÁ**  
finančná ekonómka,  
účtovníčka

**ANNA KUCHTOVÁ**  
projektová ekonómka,  
účtovníčka

**DARINA MAŠLEJOVÁ**  
všeobecná účtovníčka

### ODDELENIE SOCIÁLNYCH SLUŽIEB A PROJEKTOV:

**IVANA STRELCOVÁ**  
koordinátorka  
sociálnych služieb

**SILVIA KERČÁKOVÁ**  
metodička  
sociálnych služieb

**ALENA MITALOVÁ**  
projektová manažérka

### ODDELENIE FARSKÝCH CHARÍT A PROJEKTU OBĚT:

**MÁRIA RAJŇÁKOVÁ**  
koordinátorka farských  
charít a projektu OBĚT

**JANA GONDOVÁ**  
asistentka  
koordinátorky ECH  
a projektu OBĚT

### ODDELENIE ZDRAVOTNÍCKYCH SLUŽIEB

**ZUZANA STRAKOVÁ**  
odborný zástupkyňa ADOS  
a sestra manažérka

### ODDELENIE SEKRETARIÁTU A VZŤAHOV S VEREJNOSŤOU:

**RADOSĽAVA IVANOVÁ/  
ANNAMÁRIA GNIPOVÁ**  
manažérka sekretariátu

**SILVIA HRABČÁKOVÁ/  
VERONIKA FUTEJOVÁ**  
manažérka vzťahov  
s verejnosťou

# DUCHOVNÝ PROGRAM

Dôležitou súčasťou činnosti GKCH je rozvoj spirituality, pastoračná a duchovná starostlivosť o klientov zariadení a služieb GKCH a zamestnancov. Duchovná správa GKCH je od roku 2015 pod vedením o. Vasila Kormaníka. Duchovná formácia zahŕňa rôzne duchovné aktivity – katechézy, možnosť individuálnych rozhovorov, sv. spovede a sv. liturgie. Okrem toho každý kalendárny rok sa aktualizuje schválený duchovný program charity. Činnosť duchovného správcu je najviac zameraná na zariadenia v meste Prešov. Zariadenia mimo mesta Prešov sú v duchovnej správe miestnych kňazov. Tí prichádzajú do zariadení na osobné stretnutia, rozhovory a pod.



## Náš rok 2019 v skratke:

- pre zamestnancov sme počas roka pripravili jednodňové duchovné obnovy:
  - > počas tej marcovej sme sa obnovili v Klokočove s o. Matúšom Marcinom,
  - > v septembri sa uskutočnila duchovná obnova v Ľutine s o. Rastislavom Bakom,
  - > predvianočné stretnutie zamestnancov bolo spojené s duchovnou obnovou s o. Michalom Ondovčákom na Gréckokatolíckej teologickej fakulte v Prešove. Za dlhoročnú svedomitú prácu v službách GKCH boli ocenené: Helenka Kaššayová (Centrum GKCH, Prešov) a Martina Pitelová (Dom sv. Júdu Tadeáša, Humenné);
- v máji počas 3-dňových duchovných cvičení sa vedúci zamestnanci mohli stíšiť a duchovne načerpať spolu s o. Petrom Borzom v Charitnom dome v Dolnom Smokovci;
- v októbri sme sa zúčastnili celoslovenskej Púte charít v Trnave. Ocenenia za službu v charite dostali Danko Pavlíková (Dom sv. Júdu Tadeáša, Humenné) a Alexander Palaščák (Centru pre deti a rodiny, Prešov);
- v novembri sme oslávili 12. výročie posvätenia kaplnky P. P. Gajdiča na Centre s hosťom o. Martinom Mekelom.





# AGENTÚRA DOMÁCEJ OŠETROVATEĽSKEJ STAROSTLIVOSTI CHARITAS (ADOS)

ošetrovateľská starostlivosť o pacientov v domácom prostredí

## PREŠOV, SNINA

Túto ambulatnú zdravotnícku službu poskytujeme v 2 mestách:

- v Prešove od roku 2000
- v Snine od roku 2001

Domácu ošetrovateľskú starostlivosť zabezpečujú sestry v spolupráci s ambulatnými lekármi, špecialistami, pacientom a jeho rodinou. Hlavným cieľom je vykonávať činnosti podporujúce zdravie alebo prispievajúce k uzdraveniu či zmierňovaniu bolesti a utrpenia v prirodzenom sociálnom prostredí. Spolupráca s rodinou pacienta a vytvorenie vhodných podmienok v domácom prostredí sú nevyhnutné pre splnenie podmienok poskytovania ošetrovateľskej starostlivosti. Čoraz viac ľudí potrebuje domácu ošetrovateľskú starostlivosť, ide najmä o chronicky chorých či bezvládných, pacientov s onkologickými diagnózami, seniorov, ale aj mladších.



### Náš rok 2019 v skratke...

- aktívna účasť na aktivitách GKCH, kde verejnosti ponúkame bližšie informácie o službách ADOS Charitas a aj možnosť bezplatného vyšetrenia hodnôt glykémie v krvi a zmerania krvného tlaku;
- aktívna účasť na odborných seminároch, konferenciách a duchovných obnovách GKCH;
- v auguste 2019 bola ADOS Charitas Prešov presťahovaná do nových priestorov;
- našich pacientov sme potešili návštevou detí na sv. Mikuláša spevom a vinšom v ich domácom prostredí,
- k pacientom sme autom najazdili celkovo 37 675 km.

NEŠTÁTNE ZDRAVOTNÍCKE ZARIADENIE poskytujúce ambulatnú formu zdravotnej starostlivosti v zmysle § 7 ods. 3 písm. e) a § 11 ods. 2 písm. e) zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve v platnom znení pre fyzické osoby - pacienti všetkých vekových kategórií, ktorí spĺňajú kritéria podľa zákona.

**Poskytované služby:** komplexná ošetrovateľská starostlivosť metódou ošetrovateľského procesu zameraná na udržanie a zlepšenie kvality života, zmiernovanie utrpenia, predchádzanie zdravotným komplikáciám, doliečovanie po skončení ústavnej zdravotnej starostlivosti, zdravotnú výchovu a edukáciu osoby, rodiny a komunity v súvislosti so zdravotným stavom, prevenciu, rehabilitáciu a poradenstvo.



**PACIENTI**  
fyzické osoby  
**2018 - 2019**  
447 - 446



**NÁVŠTEVY**  
k pacientom  
**2018 - 2019**  
14 807 - 13 973



**ZAMESTNANCI**  
fyzické osoby  
**2018 - 2019**  
19 - 18

"Keď ku mne prídete aj napriek tomu, že viete, čo všetci vieme - že umieram. Keď ku mne prídete a veríte vo mňa, uzdravenie - neuzdravenie. Keď som mnou trávite čas, hoci Vám to nemôžem vrátiť. Keď sa zaujímate o moju minulosť a dokážete hovoriť o mojej budúcnosti... Vtedy sa cítim vo vašich rukách bezpečný a nadobúdam istotu, že zvládnem aj okamih smrti, keď príde."  
pacient ADOS

## DOM SV. ANNY (DsA)

kombinované služby  
pre deti a mladých  
so zdravotným znevýhodnením

### Registrované a ďalšie služby:

- Domov sociálnych služieb
- Rehabilitačné stredisko
- Služba včasnej intervencie
- Preprava
- Domáca prax študentov
- Špeciálna základná škola sv. Anny - zriaďovateľom je Gréckokatolícky arcibiskupský školský úrad

## STARÁ ĽUBOVŇA

Dom sv. Anny vznikol v roku 1999 na podnet rodičov znevýhodnených detí ako zariadenie s kombinovanými službami zastrešujúce sociálne, zdravotnícke a doplnkové služby. Cieľom zariadenia je poskytnúť odborné služby deťom a mladým so zdravotným znevýhodnením a ich rodinám. Našou snahou je zvyšovať nezávislosť znevýhodnených, integrovať prijímateľov do majoritnej spoločnosti. Rovnako sa venujeme rozvoju kognitívnych a manuálnych zručností u našich prijímateľov. V našich priestoroch sídli Špeciálna základná škola sv. Anny, vďaka ktorej prepájame sociálnu rehabilitáciu a rozvoj pracovných zručností s edukačným procesom. Pre prijímateľov s kombinovaným postihnutím sa snažíme vytvárať komplexnú špeciálnu starostlivosť ambulatnou aj terénnou formou.



### Náš rok 2019 v skratke...

- všetky aktivity v roku 2019 boli smerované ako poďakovanie za 20 rokov fungovania DsA, organizovali sme ich spoločne so ŠZŠ sv. Anny;
- vydarenými a zároveň obľúbenými podujatiami bol 5. ročník fašiangového plesu pre dospelých prijímateľov sociálnej služby a fašiangový karneval pre školákov;
- v mesiaci jún sme načerpali duchovné sily na púti v Sanktuáriu Božieho milosrdenstva v Krakove;
- počas Národného týždňa charity sme sa spoločne zabavili na akcii „Náš deň“. Rodičia si spoločne so svojimi deťmi mohli zmerať sily v rôznych súťažiach, ktoré pripravili zamestnanci Domu sv. Anny a ŠZŠ sv. Anny;
- zúčastnili sme sa Púte zariadení sociálnych služieb na mariánskej hore v Levoči a navštívili sme biopark v Spišskom Štiavniku;
- 5. október bol pre niektorých našich prijímateľov výnimočný - za účasti vладыку Jána Babjaka prijali sviatosť eucharistie a myropomazania.





## DOMOV SOCIÁLNYCH SLUŽIEB

Túto ambulantnú službu poskytujeme deťom a mladým od roku 1999.

**DOMOV SOCIÁLNYCH SLUŽIEB** podľa § 38 zákona č. 448/2008 o sociálnych službách v platnom znení pre deti od začatia povinnej školskej dochádzky (od 7 rokov) a mladých dospelých s telesným, mentálnym, intelektuálnym, zmyslovým a kombinovaným postihnutím. Stupeň odkázanosti je najmenej V. (u nevidiacich stupeň odkázanosti je III.) podľa zákona o soc. službách.

**Poskytované služby:**

- odborné činnosti: pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby; sociálne poradenstvo; sociálna rehabilitácia; rozvoj pracovných zručností;
- obslužné činnosti: stravovanie;
- ďalšie činnosti: záujmová činnosť; pre deti sa poskytuje výchova a utvárajú podmienky na vzdelávanie;
- iné činnosti: hydroterapia; rôzne masáže a relaxačné procedúry; bazálna stimulácia; Snoezelen; duchovná a pastoračná starostlivosť; zdravotná starostlivosť; preprava.



**KAPACITA**  
služby  
2018 - 2019  
20 - 20



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
2018 - 2019  
32 - 33



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
2018 - 2019  
10 - 10



**HODINY**  
poskytnutej služby  
2018 - 2019  
26 480 - 24 801

## REHABILITAČNÉ STREDISKO

Túto ambulantnú službu poskytujeme od roku 2014, prostredníctvom ktorej zlepšujeme schopnosti prijímateľov pri zvládaní bežných denných aktivít.

**REHABILITAČNÉ STREDISKO** podľa § 37 zákona č. 448/2008 o soc. službách v platnom znení pre deti od začatia povinnej školskej dochádzky (od 7 rokov) a mladých dospelých s telesným, mentálnym, intelektuálnym, zmyslovým a kombinovaným postihnutím.

**Poskytované služby:**

- odborné činnosti: pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby; sociálna rehabilitácia; sociálne poradenstvo (aj rodine alebo inej fyzickej osobe, ktorá zabezpečuje pomoc fyzickej osobe odkázanej na pomoc inej fyzickej osoby v domácom prostredí, na účel spolupráce pri sociálnej rehabilitácii);
- obslužné činnosti: stravovanie, vecné plnenie (využívanie spoločných priestorov).



**KAPACITA**  
služby  
2018 - 2019  
10 - 10



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
2018 - 2019  
15 - 17



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
2018 - 2019  
4 - 4



**HODINY**  
poskytnutej služby  
2018 - 2019  
13 852 - 11 956

## SLUŽBA VČASNEJ INTERVENCIE

Ambulantnú a terénnu službu poskytujeme od roku 2015. Veľkým prínosom pre efektívnosť práce je súčinnosť oboch foriem. Poskytovanie služieb v rodinnom prostredí má viacero výhod: dieťa v prirodzenom prostredí sa dokáže lepšie koncentrovať, rodina nemusí s dieťaťom cestovať a zároveň môže byť usmerňovaná a vidí ako s dieťaťom pracovať. V ambulantnej forme v našom zariadení má dieťa nastavený určitý dohodnutý program a vďaka intenzívnej spolupráci sú dosahované dobré výsledky.



### KAPACITA

služby  
2018 - 2019  
5 - 5



### PRIJÍMATELIA

fyzické osoby  
2018 - 2019  
16 - 19



### ZAMESTNANCI

prepočítaný počet  
2018 - 2019  
2 - 2



### HODINY

poskytnutej služby  
2018 - 2019  
1901 - 2 850



### Náš rok 2019 v skratke...

- naši priatelia z klubu Harley Davison nás opäť po roku navštívili a okrem zážitkových jász na ich motorkách nás obdarovali aj hmotnými a finančnými darmi;
- počas Dní dobrovolníctva sme spolu s dobrovoľníkmi prezentovali svoje výrobky na Ľubovnianskom jarmoku.
- aj tento rok sa náš darca Miroslav Vrábel postaral pre nás o jedinečný zážitok v podobe usporiadania benefičného koncertu a osobného stretnutia so Simou Martausovou;
- rok 2019 sme už tradične zavřili spoločnou svätou liturgiou a spoločným vianočným posedením pre prijímateľov a ich rodiny;
- v spolupráci s miestnymi cirkvami sme mali počas celého roka spolu so ŠZS sv. Anny možnosť duchovnej starostlivosti: pravidelnú svätú spoveď, sväté liturgie, duchovné obnovy, duchovné rozhovory a pobožnosti.

## DOMÁCA PRAX ŠTUDENTOV

Školiace pracovisko domácej odbornej praxe sa zameriava na kvalitnejšiu prípravu študentov vysokých škôl a univerzít so zameraním na humanitné odbory pre prácu so zdravotne znevýhodnenými prostredníctvom praktických skúseností. Získané teoretické znalosti aplikujú v praxi, kde pozorujú odborných zamestnancov pri práci a sami pracujú s prijímateľmi. V rámci zariadenia Domu sv. Anny prax absolvovali 10 študenti:

- 1 študent (40 hodín) z Vysokej školy zdravotníctva a sociálnej práce sv. Alžbety, Ústav sociálnych vied a zdravotníctva bl. Vasiľa Hopku;
- 9 študenti (45 hodín) z Katolíckej univerzity v Ružomberku, Pedagogická fakulta.

SLUŽBA VČASNEJ INTERVENCIE podľa § 33 zákona č. 448/2008 o soc. službách v platnom znení pre dieťa do 7. rokov, ak je jeho vývoj ohrozený z dôvodu zdravotného postihnutia a rodine dieťaťa vrátane oneskoreného a rizikového psychomotorického vývinu, s narušenou komunikačnou schopnosťou dieťaťa.

### Poskytované služby:

- odborné činnosti: špecializované sociálne poradenstvo; sociálna rehabilitácia; vykonáva stimuláciu komplexného vývinu dieťaťa so zdravotným postihnutím; preventívna aktivita.



# DOM SV. SIMEONA (DSS)

denný stacionár pre seniorov

**DENNÝ STACIONÁR** podľa § 40 zákona č. 448/2008 o soc. službách v platnom znení pre fyzické osoby, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby a soc. službu v zariadení na určitý čas počas dňa.

## SAČUROV

Ambulantnú službu v tomto zariadení sme poskytovali od roku 2013 v podobe odborných služieb zameraných na rozvoj a seberealizáciu našich prijímateľov. Našou snahou bolo vytvárať harmonické prostredie, v rámci ktorého sme aktivizovali seniorov a snažili sme sa o zamedzenie ich spoločenskej izolácie. K zlepšeniu mobility prijímateľov z domova do zariadenia a späť sme využívali prepravu osobným automobilom. Denný harmonogram dňa, služby aj aktivity boli prispôbené individuálnym potrebám. Odborné činnosti dopĺňali iné služby a aktivity, ako napríklad duchovná starostlivosť, katechézy, menšie výlety, návštevy rôznych hostí na spštenie programu.



### Náš rok 2019 v skratke...

- rozšírili sme rozvoj pracovných zručností o činnosť tkania na krosnách za pomoci dobrovoľníčky a zlepšovali sa v iných ručných prácach;
- nanovo sme robili osvetu, snažili sme sa ponúknuť naše služby ďalším obyvateľom okolitých obcí, naplnili sme naše kapacity;
- zúčastnili sme sa obecných slávností v Sačurove pri príležitosti prvej písomnej zmienky dňa 1. januára 2019;
- zapojili sme sa do Národného týždňa charity a pripravili vlastný hudobný program prijímateľov sociálnych služieb pod vedením PaedDr. Olgy Švedovej v spolupráci so Základnou školou v Sečovskej Polianke;
- zúčastnili sme sa exkurzie na arcibiskupstve v Prešove s o. Jozefom Koščom.

### Poskytované služby:

- odborné činnosti: pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby; sociálne poradenstvo; sociálna rehabilitácia; rozvoj pracovných zručností;
- obslužné činnosti: stravovanie;
- ďalšie činnosti: záujmová činnosť;
- iné činnosti: duchovná a pastoračná činnosť; preprava; tréningy pamäti.



**KAPACITA**  
služby  
2018 - 2019  
20 - 15



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
2018 - 2019  
24 - 25



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
2018 - 2019  
3 - 3





# DOM SV. JÚDU TADEÁŠA (DsJT)

denný stacionár pre dospelých so zdravotným znevýhodnením

## HUMENNÉ

Ide o ambulatnú službu, ktorou od roku 2014 vytvárame prostredie na sebarealizáciu prijímateľov a podmienky na ich začlenenie do majoritnej spoločnosti. V zariadení pracujeme na udržiavaní a rozvíjaní samostatnosti prijímateľov, rozvíjaní pracovných zručností a vytváraní zmysluplného programu podľa individuálnych potrieb.



**KAPACITA**  
služby  
2018 - 2019  
15 - 15



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
2018 - 2019  
19 - 21



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
2018 - 2019  
2 - 3

**DENNÝ STACIONÁR** podľa § 40 zákona č. 448/2008 o soc. službách v platnom znení pre fyzické osoby, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby a soc. službu v zariadení na určitý čas počas dňa.

**Poskytované služby:**

- odborné činnosti: pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby; sociálne poradenstvo; sociálna rehabilitácia; rozvoj pracovných zručností;
- obslužné činnosti: stravovanie;
- ďalšie činnosti: záujmová činnosť;
- iné činnosti: duchovná a pastoračná starostlivosť; tréningy pamäti; preventívne aktivity.



## Náš rok 2019 v skratke...

- pre našich prijímateľov sme ako každoročne v zimnom období pripravili tanečnú diskotéku, fašiangovú veselicu, karneval;
- na jar a v jeseni sme navštívili Raj pod Vihorlatom (Kamienka) za účelom hipoterapie;
- zapojili sme sa do verejnej aktivity „Skrášli svoje mesto“, v rámci ktorej sme okolo budovy detskej polikliniky natreli plot vo farbách erbu mesta Humenné;
- v rámci Národného týždňa charity sme prezentovali služby a činnosť Gréckokatolíckej charity na pešej zóne v meste Humenné. Mladí zdravotne znevýhodnení prijímateľa ukázali svoje schopnosti a talent v speváckom a tanečnom vystúpení;
- s prijímateľmi sa nám podarilo absolvovať plavbu loďou po Šírave;
- v októbri sme oslávili 5. výročie Domu sv. Júdu Tadeáša;
- navštívili sme ďalšie miesta: Mini Zoo Snina, rekreačný areál Lysá Hora, rôzne výstavy v humenskom múzeu, grilovali a športovali sme v prírode; Vojenské múzeum vo Svidniku;
- svoju službu a činnosť sme prezentovali aj na letnom jarmoku, Pamätných dňoch mesta Humenné a na vianočných trhoch 2019;
- výmena starej postele za novú za účelom relaxu v oddychovej miestnosti.

# CESTA K DOMOVU

## model resocializačného systému GKCH

Resocializačný systém „Cesta k domovu“ predstavuje komplexný model pomoci závislým a ľuďom bez domova s cieľom ich znovuzaradenia do prirodzeného sociálneho prostredia. Spôsob usporiadania systému je navzájom prepojený a usporiadaný subsystémami konkrétnych zariadení a služieb GKCH. Sprevádza človeka v núdzi počas procesu uzdravovania svojich životných návykov, spôsobu života, závislosti od návykových látok alebo činností. Na základe práva výberu sociálnej služby, riešenia nepriaznivej sociálnej situácie a individuálnych potrieb klienta sú mu ponúknuté sociálne služby terénnou, ambulantnou a pobytovou formou.

### 5. STUPEŇ

#### RESOCIALIZÁCIA

Poskytuje pobytovou formou komplexný resocializačný program pre závislých mužov.

Domov nádeje – centrum pre deti a rodiny, Prešov



### 4. STUPEŇ

#### DOPLNKOVÉ SLUŽBY

Vhodne dopĺňajú sociálne služby s cieľom zvyšovania kvality služieb v prospech klientov.

Klub KAHAN, Prešov;  
Mesačník Cesta, Prešov,  
Humenné, Svidník;  
Sklad solidarity, Humenné

### 2. STUPEŇ

#### ŠPECIALIZOVANÉ SOCIÁLNE PORADENSTVO

Plní úlohu zisťovania príčin zložitých životných situácií klientov a hľadania ich riešenia.

Sociálne centrum, Prešov,  
Humenné, Svidník

### 3. STUPEŇ

#### POBYTOVÉ SLUŽBY

Poskytujú domov, prenocovanie a denný pobyt s vytváraním podmienok pre osobnú hygienu i prípravu stravy.

Nočľaháreň Effeta, Prešov;  
Útulok Archa, Prešov;  
Dom Charitas, Prešov;  
Dom sv. Faustíny, Svidník

### 1. STUPEŇ

#### AMBULANTNÉ A TERÉNNÉ SLUŽBY

Plnia úlohu sprostredkovania prvého kontaktu pred vstupom klienta do jednotlivých zariadení RS CKD (Resocializačného systému Cesta k domovu).

Nizkoprahové denné centrum Prešov;  
Terénna sociálna práca, Prešov

# SOCIÁLNE CENTRUM (SC)

špecializované sociálne poradenstvo

## HUMENNÉ, SVIDNÍK, PREŠOV

Ide o ambulatnú a terénnu službu starostlivosti o prijímateľa, ktorá plní úlohu zisťovania príčin zložitých životných situácií prijímateľov a hľadania optimálneho riešenia. Naša pomoc je založená na princípoch diskretnosti, nestrannosti a bezplatnosti. Okrem špecializovaného sociálneho poradenstva ponúkame našim prijímateľom aj iné činnosti. V prípade potreby pomáhame aj darovaním šatstva a obuvi v rámci našich šatníkov. Prijímateľa majú taktiež možnosť privyrobiť si na slušný život predajom pouličného mesačníka Cesta. Aktívne sa zapájame do aktivít ako je napr. zbierka trvanlivých potravín a hygienických prostriedkov, ktoré vo forme balíčkov venujeme rodinám alebo jednotlivcom v núdzi.

Špecializované sociálne poradenstvo v súčasnosti poskytujeme v troch Sociálnych centrách v okresných mestách Humenné, Svidník a Prešov. Činnosť centier je prepojená s našimi službami v mestách.

## SOCIÁLNE CENTRUM PREŠOV (SC)

Špecializované poradenstvo poskytuje svojim prijímateľom od roku 2006. Aktivity SC sú prepojené s ďalšími službami nachádzajúcimi sa v jednom areáli so zameraním na krízovú intervenciu.

**SOCIÁLNE PORADENSTVO** podľa § 19 zákona č. 488/2008 o soc. službách v platnom znení a udelenej akreditácie pre osoby s nadmerným užívaním návykových látok, ale aj závislých od alkoholu, cigariet, drog, nelátkových závislostí (napr. patologické hráčstvo), osoby bez domova, osoby so zdravotným postihnutím a seniorov, osoby v sociálnej kríze, osoby po výkone trestu a odchovaní centier pre deti a rodiny.

**Poskytované služby:**

- odborné činnosti: špecializované sociálne poradenstvo;
- iné činnosti: distribúcia mesačníka Cesta; poskytnutie nevyhnutného ošetrovania a obuvi alebo inej materiálnej pomoci.



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
**2018 - 2019**  
2 - 2



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
**2018 - 2019**  
462 - 254



**HODINY**  
poskytnutej služby  
**2018 - 2019**  
3 836 - 1 726

## SOCIÁLNE CENTRUM HUMENNÉ (SC)

Začiatky vzniku sa spájajú s rokom 2008, kedy prostredníctvom programu EQUAL vznikli viaceré centrá sociálneho poradenstva. Ich prvotným cieľom bolo pomôcť najmä nezamestnaným, čo sa časom rozšírilo o ďalšie cieľové skupiny ako sú ľudia bez prístrešia, seniori, ľudia z marginalizovanej komunity, ľudia v rôznych krízových situáciách a zdravotne znevýhodnení. Úzko spolupracujeme s denným stacionárom - Dom sv. Júdu Tadeáša v Humennom. Niektoré aktivity máme spoločné ako je Národný týždeň charity a Deň otvorených dverí.



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
**2018 - 2019**  
2 - 2



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
**2018 - 2019**  
424 - 417



**HODINY**  
poskytnutej služby  
**2018 - 2019**  
3 336 - 4000



### Náš rok 2019 v skratke...

- počas potravinovej Tesco zbierky sme vyzbierali 1 393,3 kg trvanlivých potravín, hygienických a čistiacich potrieb - vyzbierané produkty sme poskytli rodinám a jednotlivcom v núdzi;
- v rámci Zbierky školských pomôcok sme vyzbierané školské potreby roz distribuovali cez Komunitné centrum v osade Podskalka ako aj mnohým viacpočetným rodinám;
- v spolupráci s Komunitnou nadáciou mesta Humenné sme sa zapojili do projektu „Topánka“, cez ktorý sme pomohli ľuďom bez prístrešia s blížiacou sa zimou formou materiálnej pomoci (zimné topánky, deka a hygienické potreby);
- k našej doplnkovej službe patrí aj **SKLAD SOLIDARITY**. Je vybavený darovanými materiálmi vecami od občanov Humenného - detské kočiare, malé elektrospotrebiče, kuchynský riad, drogéria a pod., ktoré po darovaní posúvame ľuďom v núdzi.

## SOCIÁLNE CENTRUM SVIDNÍK (SC)

Toto centrum poskytuje špecializované poradenstvo od roku 2009. Súčasťou jeho aktivít sú prednášky o prevencii aj snaha o rozvoj koncepcie problematiky bezdomovectva v meste Svidník. Činnosť SC je úzko spojená so službami Domu sv. Faustíny.



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
**2018 - 2019**  
1 - 1



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
**2018 - 2019**  
241 - 294



**HODINY**  
poskytnutej služby  
**2018 - 2019**  
2 004 - 1 856



### Náš rok 2019 v skratke...

- zapojili sme sa do Zbierky školských pomôcok (pomoc deťom z 30 rodín) a Tesco potravinovej zbierky;
- vo viacerých školách sme v rámci prevencie besedovali so študentmi na témy o novodobom otroctve a obchodovaní s ľuďmi;
- darované šatstvo od ľudí zo Svidníka a okolia sme prostredníctvom SC distribuovali do viacerých rodín;
- prostredníctvom stretávania sa v pracovnej skupine venujúcej sa rôznym skupinám žijúcim v meste Svidník, sme mali možnosť nahliadnuť do rôznych problematik. Spoločne sme hľadali riešenia pre Svidník a okolie z dlhodobého hľadiska aj čo sa týka bezdomovectva;
- zúčastnili sme sa stretnutia, ktoré organizovala pracovná skupina "Svidník - mesto pre všetkých". Za SC sme na stretnutí odprezentovali problematiku bezdomovectva za účasti aj našich prijímateľov.

# CENTRUM SOCIÁLNO-PORADENSKÝCH SLUŽIEB (CS PS)

ambulantné a terénne sociálne služby  
krízovej intervencie

## Registrované a ďalšie služby:

- Sociálne centrum Prešov (SC)
- Nízkoprahové denné centrum (NDC)
- Národný projekt „Terénna sociálna práca“
- Národný projekt „Teplé jedlo“
- Redakcia časopisu Cesta



## Náš rok 2019 v skratke...

### PREŠOV

Ide o spoločný názov, ktorý zastrešuje viaceré služby v prospech fyzických osôb v nepriaznivej sociálnej situácii, ktoré sa nachádzajú v rámci jedného areálu. V službách vytvárame priestor na strávenie času počas dňa, ale aj aktívne vyhľadávame sociálne vylúčených ľudí v teréne a ponúkame im odborné poradenstvo pri riešení nepriaznivej životnej situácie. Činnosti a iné aktivity služieb sú medzi sebou prepojené a vzájomne sa dopĺňajú. Súčasťou aktivít sú aj doplnkové služby, ktoré sú nápomocné pri samostatnosti a sebastačnosti prijímateľov.

- cez ÚPSVaR bolo vytvorené chránené pracovisko (1 zamestnanec s ZŤP + asistent) v prevádzke kuchyne NDC, ktorá každý pracovný deň zabezpečuje stravu pre cca 70 osôb (cca 120 porcií)
- prostredníctvom nových elektrospotrebičov v kuchyni sme zvýšili kvalitu poskytovaných služieb, ktorá súvisí aj s nárastom počtu vydaných porcií jedál pre ľudí v núdzi;
- v rámci zvýšenia kapacity (z 24 na 28 prijímateľov/deň) boli priestory NDC rozšírené o vstavané kontajnery, čím sa zvýšil komfort pre prijímateľov a potenciál na rozvoj podporných služieb a aktivít NDC;
- zapojili sme sa do potravinových zbierok, upratovania ulice Pod Táborom, pripomenuli sme si zosnulých prijímateľov pri Spomienke na zosnulých;
- v mesiaci december nás potešila návšteva sv. Mikuláša a posedenie za spoločným štedrovečerným stolom;
- podarila sa nám revitalizácia toaliet pre prijímateľov, prestavanie dvoch obývacích kontajnerov, konštrukcia bezpečnostných prvkov (dvere, kamery) v exteriéri a interiéri NDC, rozšírili sme priestorové kapacity dennej miestnosti;
- aj v tom roku sme pokračovali v národnom projekte „Teplé jedlo“ a zintenzívnila sa aj naša spolupráca s Potravinovou bankou Slovenska.





**KAPACITA**  
služby  
**2018 - 2019**  
24 - 24/\*35  
\*od 4.4.2019



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
**2018 - 2019**  
360 - 424



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
**2018 - 2019**  
3 - 3

## TERÉNNÁ SOCIÁLNA PRÁCA

Táto odborná činnosť vykonávaná v prirodzenom prostredí človeka je zameraná na prevenciu sociálneho vylúčenia alebo jeho prehlbovania. Prostredníctvom zabezpečenia terénnej sociálnej práce je našou snahou zlepšiť sociálnu situáciu ľudí ohrozených sociálnym vylúčením s osobitným zreteľom na segregované a sociálne vylúčené komunity. Cieľom je zvýšenie účasti najviac znevýhodnených a ohrozených osôb na živote spoločnosti, zlepšenie prístupu k poskytovaným službám, zlepšenie ich možností vstupu na trh práce a komplexná integrácia do spoločnosti.

**NÁRODNÝ PROJEKT „Terénna sociálna práca v obciach I.“** v rámci Operačného programu Ľudské zdroje prostredníctvom Implementačnej agentúry Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny.

Trvanie projektu: od 1. októbra 2016 do 30. júna 2019.

Zameranie projektu: sociálna diagnostika; terénna a krízová prevencia; transportná služba; sprostredkovanie ošetrovateľskej služby v teréne.

## NÍZKOPRAHOVÉ DENNÉ CENTRUM (NDC)

Ambulantnou formou od roku 2010 dávame možnosť mužom a ženám, ktorí sa ocitli v ťažkej životnej situácii, prevažne bez prístrešia, aby strávili u nás časť dňa. Každý prijímateľ môže u nás vykonať základnú osobnú hygienu, dostať čisté použité šatstvo aj teplé jedlo, a tak telesne pookriať.

**NÍZKOPRAHOVÉ DENNÉ CENTRUM** podľa § 24b zákona č. 448/2008 o soc. službách v platnom znení pre fyzické osoby v nepriaznivej soc. situácii z dôvodu: že nemá zabezpečené nevyhnutné podmienky na uspokojovanie základných životných potrieb, pre svoje životné návyky, spôsob života, závislosť od návykových látok alebo škodlivých činností, pre zotrvávanie v priestorovo segregovanej lokalite s prítomnosťou koncentrovanej a generačne reprodukovanej chudoby.

**Poskytované služby:**

- odborné činnosti: sociálne poradenstvo; pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov;
- obslužné činnosti: utváranie podmienok na prípravu stravy, výdaj stravy alebo výdaj potravín; vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny;
- ďalšie činnosti: záujmová činnosť, podmienky na pranie a žehlenie šatstva; poskytnutie nevyhnutného ošetrovania a obuvi.



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
**2018 - 2019**  
123 - 193



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
**2018 - 2019**  
2 - 2



**NDC je bezpečné miesto pre ľudí bez domova, kde si môžu v pokoji posediť a oddýchnuť.**

prijímateľ v NDC

# MESAČNÍK CESTA

charitný časopis  
o kvalite života

## PREŠOV

Tento odborný-populárny charitný časopis zameraný na problematiku kvality života vznikol v roku 2002. O rok neskôr sa stal oficiálnym periodikom s pouličným charakterom o abstinencii, bezdomovectve a zdravom životnom štýle zdôrazňujúc prevenciu závislosti všetkého druhu. Distribútérmi časopisu sú ľudia bez domova, dospelí ohrození chudobou, dlhodobo nezamestnaní, závislí alebo ľudia v núdzi. Kúpou mesačníka Cesta sa podporuje konkrétny distributér vo výške polovice príspevku za časopis. Okrem toho pre distributérov má aj svoj neodmysliteľný resocializačný prínos.

PERIODICKÁ TLAČ „CESTA“ je zapísaná v zozname periodickej tlače Ministerstva kultúry SR pod ev. č. EV 3391/09. Vydavateľom je Gréckokatolícka charita Prešov.

Na stránkach časopisu nájdete:

- rozhovory so zaujímavými osobnosťami odborného, duchovného a spoločenského života;
- odborné články z oblasti medicíny, psychológie, teológie, etiky, výchovy v rodine, bezdomovectva a liečby závislých;
- duchovné zamyslenia a kresťanský pohľad na závažné témy súčasnosti;
- aktuálny našej charity a iných charít na Slovensku;
- aktuálny so života katolíckej cirkvi doma aj v zahraničí; kazuistiky a svedectvá prijímateľov; informácie z miest, kde je Cesta distribuovaná;
- iné činnosti: duchovná a pastoračná starostlivosť.



DISTRIBUTÉRI  
v rámci GKCH  
2018 - 2019  
23 - 18



DISTRIBUTÉRI  
mimo GKCH  
2018 - 2019  
30 - 39



PREDANÝCH ks  
mesačne  
2018 - 2019  
4 403 - 4 236



”

Pred rokmi som vďaka začatej abstinencii a vďaka distribúcii časopisu Cesta dostal mestský nájomný byt. Avšak čo je dôležité, pokračoval som s distribúciou ďalej nie z dôvodu finančnej stability, ale hlavne kvôli psychickej stabilite. Každodenná distribúcia mi umožňuje bývať v dôstojných podmienkach, ale zároveň stretávať sa s ľuďmi a byť užitočný.

distributér časopisu Cesta

# POBYTOVÉ SOCIÁLNE SLUŽBY

pobytové služby krízovej intervencie

## PREŠOV

Ide o spoločný názov pre celoročné pobytové služby, ktoré sa nachádzajú v rámci jedného areálu. Vďaka týmto službám môžu ľudia v nepriaznivej sociálnej situácii jednorázovo prenocovať alebo dočasne bývať. Prijímateľom sa snažíme uľahčiť kontakt so sociálnym prostredím a podporiť ich začlenenie do spoločnosti. V rámci ostatných aktivít u prijímateľov rozvíjame pracovné zručnosti s cieľom ich obnovy a následného lepšieho uplatnenia sa na trhu práce. Činnosť pobytových služieb je vzájomne prepojená aj s ambulantnými a terénnymi službami. Prijímateľov angažujeme aj v rámci aktivít v prospech spoločnosti alebo mesta Prešov, kde sídlime, napr.: úprava vonkajších plôch alebo úprava mestského chodníka.

## NOCLAHÁREŇ EFFETA

Celoročné pobytové zariadenie poskytujúce krátkodobé pobyty od roku 2010. Cieľom služby je snaha o zníženie počtu ľudí prespávajúcich na ulici. Rovnako sa snažíme eliminovať riziko zdravotnej ujmy pre ľudí bez domova.

**NOCLAHÁREŇ** podľa § 25 zákona č. 448/2008 o soc. službách v platnom znení pre fyzickú osobu v nepriaznivej soc. situácii z dôvodu, že nemá zabezpečené nevyhnutné podmienky na uspokojovanie základných životných potrieb, ktoré nemá zabezpečené ubytovanie alebo nemôže doterajšie bývanie užívať.

**Poskytované služby:**

- odborné činnosti: sociálne poradenstvo;
- obslužné činnosti: ubytovanie poskytnutím prístrešia na účel prenocovania;
- ďalšie činnosti: nevyhnutné ošatenie a obuv; utváranie podmienok na: prípravu stravy, výdaj stravy alebo výdaj potravín, vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny, úschova cenných vecí;
- iné činnosti: duchovná a pastoračná starostlivosť.

## Registrované:

- Nocľaháreň Effeta
- Útulok Archa
- Dom Charitas



## Náš rok 2019 v skratke...

- realizácia opravy poruchovej elektroinštalácie, bleskozvodov a priečelia budovy pobytových služieb, začali sme aj s opravou priestorov pre pracovníkov;
- podarilo sa nám posilniť pracovný tím o nového zamestnanca;
- pripravila sa koncepcia zrušenia zariadenia Domova na polceste Charitas, s tým, že lôžka budú presunuté do útulku Archa;
- s našimi prijímateľmi sme absolvovali: exkurziu do tábora v Osvienčime a návštevu zábavného parku Zatorland, turistiku na hrad Zborov, výlet do mesta Bardejov a prehliadku Technického múzea v Košiciach.



**KAPACITA**  
služby  
2018 - 2019  
22 - 22



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
2018 - 2019  
35 - 41



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
2018 - 2019  
2 - 2

## ÚTULOK ARCHA

Zariadenie s celoročnou prevádzkou poskytuje dočasný celodenný pobyt a ďalšie služby od roku 1997. Touto službou sa snažíme o zlepšenie kvality života ľudí bez prístrešia a v núdzi.



**KAPACITA**  
služby  
2018 - 2019  
58 - 58



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
2018 - 2019  
68 - 69



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
2018 - 2019  
10 - 11

## DOM CHARITAS

Celoročná pobytová služba, ktorá pomáha prijímateľom od roku 2010. Naším cieľom je vytvárať podmienky na zlepšenie sociálnej situácie prijímateľov prostredníctvom možnosti dočasného bývania. Podporujeme ich v snahe viesť samostatný a zodpovedný spôsob života. Zároveň sa snažíme zlepšiť ich možnosť uplatnenia na trhu práce rozvojom pracovných zručností. K 31.12.2019 bolo ukončené poskytovanie sociálnej služby a bola vymazaná z registra poskytovateľov sociálnych služieb.



**KAPACITA**  
služby  
2018 - 2019  
24 - 24



**PRIJÍMATELIA**  
fyzické osoby  
2018 - 2019  
24 - 24



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
2018 - 2019  
5 - 4

**ÚTULOK** podľa § 26 zákona č. 448/2008 o soc. službách v platnom znení pre fyzickú osobu v nepriaznivej soc. situácii z dôvodu, že nemá zabezpečené nevyhnutné podmienky na uspokojovanie základných životných potrieb, ktorá nemá zabezpečené ubytovanie alebo nemôže doterajšie bývanie užívať.

### Poskytované služby:

- odborné činnosti: sociálne poradenstvo; pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov; rozvoj pracovných zručností;
- obslužné činnosti: ubytovanie na určitý čas;
- ďalšie činnosti: záujmová činnosť; nevyhnutné ošetrovanie a obuv; utváranie podmienok na prípravu stravy, výdaj stravy alebo výdaj potravín, vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva;
- iné činnosti: duchovná a pastoračná starostlivosť.

**DOMOV NA POLCESTE** podľa § 27 zákona č. 448/2008 o soc.

službách v platnom znení pre fyzickú osobu v nepriaznivej soc. situácii z dôvodu, že nemá zabezpečené ubytovanie po skončení poskytovania sociálnej služby inom zariadení, po skončení náhradnej starostlivosti alebo po skončení ochrannéj výchovy.

### Poskytované služby:

- odborné činnosti: sociálne poradenstvo; pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov; rozvoj pracovných zručností;
- obslužné činnosti: ubytovanie na určitý čas;
- ďalšie činnosti: utváranie podmienok na prípravu stravy, vykonávanie základnej osobnej hygieny, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva; úschova cenných vecí; záujmová činnosť;
- iné činnosti: duchovná a pastoračná starostlivosť.



# DOM SV.FAUSTÍNY (DsF)

domov na polceste  
pre ženy

## SVIDNÍK

Celoročná pobytová služba pre ženy poskytuje dočasný celodenný pobyt a ďalšie služby od roku 2011. Vytvorením dočasného domova sprevádzame prijímatelky plnohodnotne sa začleniť do spoločnosti. Prostredníctvom rozmanitých činností im pomáhame osvojovať si pracovné návyky, rozvíjať individuálne zručnosti, získať vzdelanie, a taktiež inšpirovať a viesť ich k samostatnému a nezávislému životu. V rámci našich aktivít pravidelne pripravujeme alebo sa zapájame do rôznych kultúrnych, športových a duchovných podujatí, aj vďaka ktorým prijímatelky napredujú. Aktivity prepájame aj so Sociálnym centrom vo Svidniku.

DOMOV NA POLCESTE podľa § 27 zákona č. 448/2008 o soc. službách v platnom znení so zameraním na dospelé ženy, ktoré nemajú zabezpečené ubytovanie z dôvodov uvedených v znení zákona.

Poskytované služby:

- odborné činnosti: sociálne poradenstvo; pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov; rozvoj pracovných zručností;
- obslužné činnosti: ubytovanie na určitý čas; utváranie podmienok na: prípravu stravy, vykonávanie základnej osobnej hygieny; pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva;
- ďalšie činnosti: záujmová činnosť;
- iné činnosti: konzultácie/stretnutia so psychológom; duchovná a pastoračná starostlivosť.



**KAPACITA**

služby

**2018 - 2019**

15 - 15/\*17

\*od 15.4.2019



**PRIJÍMATELIA**

fyzické osoby

**2018 - 2019**

15 - 17



**ZAMESTNANCI**

prepočítaný počet

**2018 - 2019**

3 - 3



Charita nám dáva pocit bezpečia, istoty a strechu nad hlavou. Mám možnosť pripravovať sa do života a naučiť sa mnoho nových vecí. Môžem si tu uplatniť aj svoj talent. Dáva mi možnosť priblížiť sa k modlitbe a mám rada stretnutia s kňazom.

Anna, 59 rokov

Charita mi dala strechu nad hlavou, istotu, bezpečie. Dala mi možnosť využiť môj talent. Pomohli mi vybaviť invalidný dôchodok. Mám možnosť naučiť sa veľa - piecť, variť a iné práce. Mám možnosť sa modliť a stretávať sa s kňazom. Dôverujem zamestnancom a verím, že aj oni mne.

Alžbeta, 35 rokov





## Náš rok 2019 v skratke...

- začiatkom roka sme sa spoločne zabavili na fašiangovom karnevale;
- pri liturgickej spomienke sv. Bakhity sme sa zapojili do modlitieb za obete obchodovania s ľuďmi a za tých, ktorí toto utrpenie spôsobujú;
- spoločne s jednou z prijímateľiek sme sa zúčastnili medzinárodnej konferencie konanej na Teologickej fakulte v Košiciach zameranej na praktické prínosy sociálnej práce v kontexte pomoci, podpory, subsidiarity a participácie v starostlivosti o rodinu a jej členov;
- usporiadali sme Deň otvorených dverí spojený s distribúciou časopisu Cesta s primátorkou mesta Svidník, riaditeľom a duchovným správcom GKCH;
- zúčastnili sme sa Metropolitnej púte a predstavili sme sa na rusínskom festivale vo Svidníku;
- za mimoriadne považujeme vydanie vlastného hudobno-slovného CD „Ježišu, dôverujeme Ti“, ktoré sme uviedli do života v rámci Národného týždňa charity v literárnej kaviarni Viola, Prešov;
- úspešne sme sa prezentovali rusínskymi a rómskymi piesňami, básňou a tancom na regionálnom kole súťaže Krídla túžby v Tovarnom, kde sme si vybojovali postup na galavečer v Divadle Jonáša Záborského v Prešove;
- v rámci športových aktivít sme boli súčasťou Dukelského behu mieru - okrem toho, že sa prijímateľky postavili na štartovaciu čiaru, aktívne sa zapojili aj tým, že ušili pamätné tašky pre všetkých účastníkov hlavného behu;
- v relácii Doma je doma televízie LUX sme odprezentovali CD „Ježišu, dôverujeme Ti“;
- v našom zariadení sme privítali sv. Mikuláša, spolu s ktorým sme potešili aj kolegov na Centre GKCH v Prešove, sestry baziliánky v Prešove, primátorku mesta Svidník a jej kolegov a poslankyňu mestského zastupiteľstva p. Sivákovú;
- v predvianočnom čase sme spoločne s pozvanými hosťami zasadli k štedrovečernému stolu a na vianočných trhoch sme predávali vlastné výrobky;
- v závere roka sme odprezentovali naše CD v Chráme Počatia sv. Jána Krstiteľa vo Vyšnej Oľšave;
- upravili sme exteriér a dvor okolo zariadenia - na celú plochu okolo zariadenia sme položili zámkovú dlažbu a pripravili základ pre výstavbu altánku, ktorý bude slúžiť ako oddychová zóna.

# DOMOV NÁDEJE - Centrum pre deti a rodiny (DoN)

zariadenie s výkonom resocializačného programu pre mužov

## PREŠOV

Túto pobytovú službu poskytujeme od roku 2001 s viacerými zmenami registrácie, ktorou sa snažíme prinavrátiť plnohodnotný život v abstinencii pre mužov závislých od alkoholu, drog alebo iných nelátkových závislostí. Prijímatelia prichádzajú k nám na základe ich dobrovoľného rozhodnutia, po zvládnutí liečby a odporúčaní lekára. Proces resocializácie je rozdelený do 5 fáz. Jeho dĺžka trvania závisí od individuálneho napredovania klienta. Program je nastavený tak, aby si klienti opätovne osvojili samostatné a zodpovedné rozhodovanie, pracovné zručnosti a osobne napredovali. Rovnako vytvárame podmienky na možnosti štúdia.



## Náš rok 2019 v skratke...

- jednodňové terénne aktivity do okolia Prešova – na Zbojnicky, Šarišský a Kapušiansky hrad, Lysá – stráž, prešovská Kalvária, Popradské pleso;
- viacdňová terénna aktivita na Domaši v časti Dobrá;
- štvordňový splav rieky Hron (Brezno – Budča);
- v júni sme sa zúčastnili športových hier – Komunita cup na Záhorí;
- začali sme svojpomocne s prístavbou pneuservisu a drobného servisu;
- podarilo sa nám úspešne aplikovať nové legislatívne podmienky do resocializačného programu centra.

**CENTRUM PRE DETI A RODINY** podľa § 45 zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele v platnom znení, ktoré je zriadené na účel vykonávania resocializačného programu na podporu sociálneho začlenenia plnoletej osoby závislej od alkoholu, drog alebo patologického hráčstva. Centrum vykonáva opatrenia pobytovou formou. Resocializačný program sa vykonáva najmä prostredníctvom sociálnej práce, psychologickéj pomoci a starostlivosti; individuálnou a skupinovú sociálnou prácou; špecializovaným sociálnym poradenstvom; nácvikom sociálnych a pracovných zručností; skupinovú terénnou aktivitou; relaxačnými technikami; rodinným poradenstvom.



**KAPACITA**  
služby  
2018 - 2019  
23 - 20/\*15

\*od 1.7.2019



**KLIENTI**  
fyzické osoby  
2018 - 2019  
49 - 34



**ZAMESTNANCI**  
prepočítaný počet  
2018 - 2019  
11 - 11



## NÁCVIK PRACOVNÝCH ZRUČNOSTÍ

Predstavuje osvojenie pracovných návykov a zručností klienta pri vykonávaní pracovných aktivít pod odborným vedením zamestnanca. Zámerom pracovných aktivít je dosiahnutie schopnosti klienta byť zodpovedným za kvalitu a výsledky svojej práce. Nácvikom pracovných zručností sú aktivizované vnútorné schopnosti ľudí so závislosťou, s cieľom získať a udržať si optimálnu funkčnú úroveň a zapojiť sa do normálneho života.

Pri Domove nádeje sú zriadené 3 pracoviská nácviku pracovných zručností, ktoré slúžia aj širšej verejnosti:  
**PRÁČOVŇA** – činnosť realizovaná od roku 2000;  
**AUTOUMYVÁREŇ** – činnosť realizovaná od 2004;  
**PNEUSERVIS A DROBNÝ SERVIS ÁUT** – činnosť realizovaná od roku 2013, v roku 2015 rozšírená o drobný servis.



**PRÁČOVŇA**  
poskytnuté služby

**INTERNÉ**  
2018 - 2019  
740 - 636

**EXTERNÉ**  
2018 - 2019  
94 - 496



**AUTOUMYVÁREŇ**  
poskytnuté služby

**INTERNÉ**  
2018 - 2019  
248 - 204

**EXTERNÉ**  
2018 - 2019  
1 019 - 1 162



**PNEUSERVIS A DROBNÝ SERVIS**  
poskytnuté služby

**INTERNÉ**  
2018 - 2019  
27 - 32

**EXTERNÉ**  
2018 - 2019  
324 - 335

## KLUB KAHAN

Klub alkoholikov hľadajúcich abstinenciu je doplnkovou službou, ktorá pri Domove nádeje funguje od roku 2003. Ide o podporný klub pre abstinujúcich od návykových látok a rodinných príslušníkov, ktorí potrebujú porozumieť problému závislosti a spoluzávislosti. Členovi klubu ponúka emočnú podporu v ťažkostiach, racionálne konzultácie problémov a šíri myšlienky abstinentského spôsobu života.

### STRETNUTIA KLUBU KAHAN:

- každý štvrtok od 16.00 - 18.00 hod.
- v priestoroch Domova nádeje - centra pre deti a rodiny, Jarková 79, Prešov



**STRETNUTIA**  
počet za rok  
2018 - 2019  
52 - 49



**ČLENOVIA**  
fyzické osoby  
2018 - 2019  
13 - 11



Tento svoj pobyt v Domove nádeje považujem za náročný, no vďaka serióznemu prístupu zamestnancov sa mi darilo krok po kroku uzdravovať svoje vnútro, ktoré bolo celé dlhé roky sužované drogami, ktoré som bral preto, aby som si kompenzoval nevyriešené problémy prameniace z detstva. Naučil som sa zvládať stresové situácie, ovládať svoj strach a zdravo komunikovať s ostatnými ľuďmi. Dostal som veľa spätných väzieb, jedinečnú šancu zmeniť svoj život a zodpovedne sa postaviť na vlastné nohy, za čo ďakujem.

Branislav, klient služieb DoN

# PROJEKTY

## KÚPA OSOBNÉHO MOTOROVÉHO VOZIDLA NA PODPORU POSKYTOVANIA TERÉNEJ FORMY

Nákup osobného motorového vozidla Škoda Fabia pre terénne aktivity Sociálneho centra, ktoré poskytuje komplexnú poradenskú starostlivosť pre ľudí s problémom závislosti v ich prirodzenom rodinnom prostredí, v náhradnom rodinnom prostredí alebo v otvorenom prostredí. Osobné motorové vozidlo tým predstavuje kľúčový prvok ako sprístupniť pomoc ľuďom v odľahlejších miestach regiónu, ktoré ostávajú bez povšimnutia.

- PARTNER: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR
- TRVANIE: apríl – december 2019
- MIESTO: Sociálne centrum, Jarková 79, Prešov
- SUMA: 9 000 EUR

## ODDELENÉ UBYTOVANIE PRE RODINY S DIEŤAŤOM V ÚTULKU ARCHA

Vypracovanie komplexnej projektovej dokumentácie ku stavebnému povoleniu pre vybudovanie oddeleného kontajnerového ubytovania pre jednotlivcov a oddelené pre rodiny s dieťaťom alebo jednotlivcom s dieťaťom.

- PARTNER: Prešovský samosprávny kraj
- TRVANIE: máj – október 2019
- MIESTO: Útulok Archa, Pod Táborom 33, Prešov
- SUMA: 3 540 EUR

## REKONŠTRUKCIA A STAVEBNÉ ÚPRAVY FASÁDY POBYTOVÉHO SOCIÁLNEHO ZARIADENIA POD TÁBOROM, PREŠOV

Cielom projektu bola rekonštrukcia fasády na budove pobytovo-sociálnych služieb Pod Táborom, Prešov. V prvej etape sa nám podarilo zrekonštruovať čelné štíty budovy vrátane obvodových soklov.

- PARTNER: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR
- TRVANIE: apríl – december 2019
- MIESTO: Pod Táborom 33, Prešov
- SUMA: 15 654,58 EUR





## CESTA Z KRUHU ZÁVISLOSTI

Cieľom projektu je rozšírenie, inovácia a skvalitňovanie činnosti Gréckokatolíckej charity Prešov akreditovaného subjektu sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately na obmedzenie a odstraňovanie negatívnych vplyvov, ktoré ohrozujú psychický, fyzický alebo sociálny vývin dieťaťa a plnoletej fyzickej osoby z dôvodu ohrozenia drogových a iných závislostí.

- **PARTNER:** Implementačná agentúra MPSVR SR
- **TRVANIE:** september 2018 – jún 2022
- **MIESTO:** Domov nádeje, Prešov
- **SUMA:** 221 600,19 EUR

## POSKYTOVANIE TEPLÉHO JEDLA SO SPRIEVODNÝMI OPATRENAMI AKO NÁSTROJ RIEŠENIA POTRAVINOVEJ DEPRIVÁCIE

Zámerom projektu je zdarma zabezpečiť a poskytovať aspoň jedno teplé jedlo denne, ktoré pozostáva z teplej zahustenej polievky (500 ml), chleba/pečiva (150 g) a teplého nealkoholického nápoja (0,4 l) konečným príjemcom bez skúmania ich pôvodu, pobytu ani základných identifikačných údajov. Dostatočným identifikačným kritériom je požiadanie o teplé jedlo. Pomoc je realizovaná v rámci Operačného programu potravinovej a základnej materiálnej pomoci na roky 2014 až 2020, ktorý je financovaný z Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby. V roku 2019 bolo celkovo vydaných 24 252 polievok.

Činnosť sa realizuje na základe uzatvorenej Zmluvy o partnerstve č. 223/OPERDFaFEAD2016 a príslušných dodatkoch. Opatranie 2 je realizované v Nizkoprahovom dennom centre Gréckokatolíckej charity Prešov na adrese Pod Táborom 33/A v meste Prešov.

- **PARTNER:** Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
- **TRVANIE:** november 2016 – október 2020
- **MIESTO:** NDC, Pod Táborom 33/A, Prešov
- **SUMA:** 0,56 €/porcia





## **CESTA - POULIČNÝ MESAČNÍK, SPOLOČNÝ PROJEKT CHARÍT NA SLOVENSKU**

Hlavným cieľom projektu je finančná podpora edičnej činnosti – tlače pouličného mesačníka Cesta a podpora distribúcie v rámci celého Slovenska.

- PARTNER: Konferencia biskupov Slovenska
- TRVANIE: január – december 2019
- MIESTO: Redakcia Cesta, Pod Táborom 33, Prešov
- SUMA: 3 500 EUR

## **SNOEZELLEN – ZLEPŠENIE KVALITY ŽIVOTA A ROZVOJ OSOBNOSTÍ SENIOROV V DOME SV. SIMEONA V SAČUROVE**

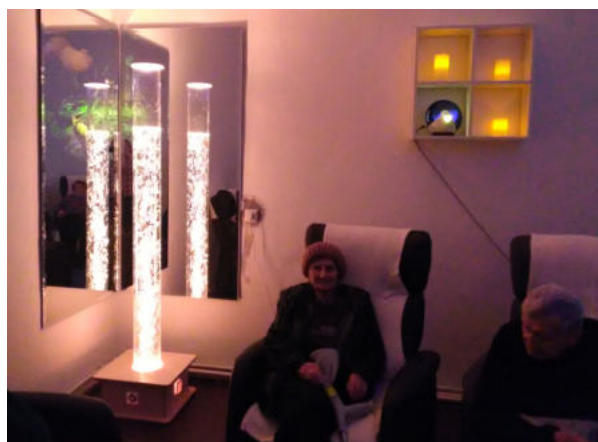
Zriadenie Snoezelen miestnosti pre inovatívnu formu skvalitňovania pobytu, života a rozvoj seniorov v zariadení.

- PARTNER: Nadácia Henkel Slovensko
- TRVANIE: august - november 2019
- MIESTO: Dom sv. Simeona, Sačurov
- SUMA: 1 500 EUR

## **VIANOČNÉ DARČEKY**

Hlavným cieľom projektu bolo spríjemniť Vianoce našim prijímateľom zo zariadení a deťom v núdzi, ktoré sú v databáze špeciálneho sociálneho poradenstva. Zamestnanci firmy AT&T Network Slovakia Bratislava sa rozhodli podporiť rodiny v núdzi aj počas roka na základe konkrétnych podnetov od sociálnych pracovníkov z terénu.

- PARTNER: AT&T Network Slovakia Bratislava, Lenka Bašňáková
- TRVANIE: december 2019
- MIESTO: Prešov, Humenné, Stará Ľubovňa, Svidník
- SUMA: vianočné darčeky podľa prianí - celkovo 188



## PROJEKTY CEZ ÚRAD PRÁCE

V roku 2019 sme prostredníctvom príspevkov Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny SR vytvorili pracovné príležitosti pre 19 uchádzačov o zamestnanie. Počas roka sme aktívne spolupracovali s úradmi práce v mestách Prešov, Bardejov/Svidník, Humenné, Stará Ľubovňa a Vranov nad Topľou.

ROK 2019	ČINNOSŤ	CELKOVÁ HODNOTA
	50 +	1
	aktivačná činnosť	9
	dobrovoľnícka služba	6
	pracovný asistent	1
	praxou k zamestnanosti	2
<b>Celkový súčet</b>		<b>19</b>

## POSKYTOVANIE ODBORNEJ POMOCI A PODPORY OBETIAM OBCHODOVANIA S ĽUĎMI

Predmetom projektu je poskytovanie odbornej pomoci a podpory obetiam obchodovania s ľuďmi počas 24 hodín nepretržite na území Slovenska. Ide teda o pomoc mužom, ženám a deťom pri ich návrate do bežného života, pomoc v začlenení sa do spoločnosti, úspešný vstup a zotrvanie na trhu práce, ale aj podpora vo výchove a vzdelávaní detí a to maximálne pre 8 obetí súčasne v rámci GKCH Prešov. Projekt realizujeme v spolupráci so Slovenskou katolíckou charitou (SKCH).

### FORMA POMOCI:

- bezpečné ubytovanie,
- nevyhnutná zdravotná pomoc a špeciálne lekárske vyšetrenie,
- psychologické, právne, sociálne poradenstvo a asistencia,
- psychoterapia so špecializáciou na traumatoterapiu,
- tlmočenie a služby kultúrnych mediátorov.

V tomto roku sme poskytli pomoc v rámci programu 6 obetiam (z toho 4 ženám a 2 mužom).

Dvaja muži boli po ukončení krízovej intervencie vyradení z programu, jedna žena odišla z vlastného rozhodnutia späť k obchodníkovi a 3 ženy sú naďalej v programe vo fáze reintegrácie z dôvodu pokračovania vyšetrovania prípadov. Poskytuje sa im sociálne a právne poradenstvo, psychologická a materiálna pomoc.

Spolu s kolegami z SKCH sa konala koordinačná porada, aj štvrťročné pracovné stretnutia na Ministerstve vnútra SR v Bratislave.

V rámci prevencie v oblasti obchodovania s ľuďmi cez SKCH sme v spolupráci s našimi zariadeniami – Dom sv. Júdu Tadeáša v Humennom a Dom sv. Faustíny vo Svidníku – realizovali preventívne besedy na danú tému pre študentov na školách, odchovancov centier pre deti a rodiny, zariadenia podporovaného bývania, komunitné centrá a centrá na obnovu rodiny na jedenástich stretnutiach pre 285 účastníkov v počte 22 hodín. Taktiež bolo uskutočnených 11 preventívnych besied v Azylovom zariadení Humenné pre migrantov a utečencov.

**PARTNER:** Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

**TRVANIE:** október 2018 – september 2022

**MIESTO:** Prešov, Svidník

**SUMA:** 746 760 EUR (spoločne s SKCH)

V mesiaci február sme sa pridali k celosvetovej modlitebnej iniciatíve za obeť obchodovania s ľuďmi na sviatok sv. Bakhity – 8. február. Sväté liturgie a modlitby na tento úmysel prebiehali v mestách Prešov, Svidník a Humenné.

## PRIAMA MATERIÁLNA A POTRAVINOVÁ POMOC ĽUĎOM V NÚDZI

Cieľom projektu bolo cez sociálnych pracovníkov a dobrovoľníkov v teréne identifikovať rodiny a jednotlivcov, ktorí potrebujú pomoc. Následne sme im po schválení žiadosti pomohli s odsúhlasením konkrétnej materiálnej pomoci (na rodinu v čiastke max. 400 €).

Cieľová skupina: jednotlivci i rodiny v núdzi, najčastejšie osamelé matky s deťmi, dôchodcovia s nízkym príjmom, viacpočetné rodiny, rodiny s dieťaťom so znevýhodnením, (spolu sa pomohlo 39 rodinám a jednotlivcom).

## BUDOVANIE KAPACÍT NA PODPORU CHARITATÍVNEJ ČINNOSTI VO FARNOSTIACH A KOMUNITÁCH

Tri hlavné zámery projektu:

1. Umožniť každému veriacemu zapojiť sa do charitnej činnosti a v spojení s Cirkvou naplniť Ježišovu výzvu slúžiť chudobným.
2. Byť prospešným pre spoločnosť pomocou ľuďom na jej okraji a budovaním spravodlivosti a sociálnej súdržnosti.
3. Budovať kapacity Slovenskej katolíckej charity (zahŕňa sekretariát a diecézne charity) pre službu chudobným paralelne a nezávisle od financovania z verejných zdrojov.

**PARTNER:** Renovabis Freising Nemecko

**TRVANIE:** december 2019 – január 2021

**MIESTO:** Prešovská archieparchia, Bratislavská eparchia

**SUMA:** 10 483,28 EUR

Obsah pomoci: trvanlivé potraviny, lieky, elektrospotrebiče, potreby pre domácnosť, oblečenie, drogéria, letný tábor, ozdravný pobyt pre dieťa so znevýhodnením, ...

Vďaka projektu sa podarilo nielen efektívne pomôcť ľuďom v núdzi priamo v teréne, ale aj rozvinúť spoluprácu s novými dobrovoľníkmi a farskými úradmi, a tým pripraviť vhodné podmienky pre vznik farských charít.

**PARTNER:** Nadácia EPH, Bratislava

**TRVANIE:** apríl - november 2019

**MIESTO:** Prešovská archieparchia/PSK

**SUMA:** 11 000 EUR

Na tento projekt sme sa pripravovali už od začiatku roka, čo vyústilo do spoločnej aktivity s Komisiou pre charitatívnu činnosť pri Gréckokatolíckom arcibiskupstve. V októbri sme uskutočnili v Kňazskom seminári bl. P. P. Gojdiča **fórum MOSTY CHARITY**, na ktorom sa zúčastnili spolu s o. arcibiskupom metropolitom Mons. Jánom Babjakom SJ aj všetci otcovia protopresbyteri, ako aj ďalší kňazi a dobrovoľníci. Cieľom stretnutia bolo spoločne sa zamyslieť nad príčinami a riešením novodobej chudoby. Jedným z možných spôsobov riešenia sú aj farské charity, o ktorých sme podrobnejšie diskutovali v pracovných skupinách popoludní.

Pokračovaním Fóra má byť zakladanie farských charít v každom z protopresbyteriátov. Následne 20. decembra 2019 o. arcibiskup podpísal Schvaľovací dekrét pre druhú Farskú charitu Prešov – Sekčov, ktorej vedenie bolo slávnostne uvedené do služby pri sv. liturgii 26. januára 2020. Veríme, že čoskoro budú nasledovať ďalšie farské charity.



# FARSKÁ CHARITA (FCH)

Farská charita je v zmysle kán. 573. § 1 CCEO pastoračný orgán farnosti pre dobro veriacich. Jej poslaním je oživiť cit pre úctu k životu, stávať sa poslankyňou pravdy a svetla, skvalitniť prežívanie všetkých obyvateľov obce, farnosti a predchádzať krízovým či kritickým životným situáciám zameraním sa na prevenciu novodobej chudoby.

## OKRUŽNÁ

Farská charita v Okružnej je pilotným projektom, ktorý sa svojimi aktivitami zameriava na zveladenie životného prostredia v okolí obce, skrášenie sakrálneho prostredia, povznesenie kultúrneho a spoločenského života, rozvoj solidarity s núdznymi.



### Náš rok 2019 v skratke...

- druhý rok fungovania FCH Okružná hodnotíme ako úspešný, aj napriek tomu, že sa nám počet aktívnych dobrovoľníkov o niečo znížil, ale to skôr z migračných dôvodov. Začínali sme v počte 15 a teraz je nás aktívnych celkovo 12 dobrovoľníkov;
- 3 dobrovoľníčky zorganizovali 4 „špajzovky“ a zbierku školských pomôcok. Každú zo zbierok zabezpečovali štyria až piati dobrovoľníci a priemerne sa do zbierok zapojilo viac než 40 rodín z farnosti;
- spevokol „Okružančan“ vystúpil celkovo na šiestich podujatiach organizovaných farnosťou a obcou. Mimo farnosť sa zúčastnili Prehliadky zborov vo Farnosti Povýšenia sv. Kríža Prešov – Sekčov;
- dobrovoľníci zdolali najväčšiu výzvu – úspešné dokončenie Rozhľadne, ktorá bola 30. júna 2019 slávnostne posvätená a prístupná domácim i širokej verejnosti. Samozrejme, posviackou sa nič neskončilo a dobrovoľníci sa ďalej schádzali na brigádach, aby Rozhľadňu a jej okolie naďalej udržiavali. Dodatočne boli vyhotovené a umiestnené aj značenia chodníkov vedúcich k Rozhľadni;
- ani tento rok nechýbali obľúbené jednorazové aktivity pre rôzne vekové kategórie: vystúpenie nášho detského spevokolu chorým pri príležitosti udelovania sviatosti pomazania; druhý ročník Plesu rodín potešil pripravenou zábavou všetkých, no najmä mladé rodiny, u ktorých bol záujem veľký; účasť na púti gréckokatolíkov do Krakova; tradičný vianočný koncert vo farskom chráme sv. Archanjela Michala v podaní nášho detského spevokolu a zboru starších počas už tradičného vianočného koncertu.



# DOBRO- VOLNÍCI

Dobrovoľnícku činnosť ako doplnkovú službu GKCH vykonáva dobrovoľník na základe svojho slobodného rozhodnutia, bez nároku na odmenu, založenú na jeho schopnostiach, zručnostiach alebo vedomostiach. Je to možnosť ako venovať svoj čas, schopnosti, nadanie iným, ale aj cesta seberealizácie, sebarozvoja a získavania kompetencií. V rámci jednotlivých zariadení pracujeme s príležitostnými alebo pravidelnými dobrovoľníkmi individuálne. Tí sú nápomocní najmä pri realizovaní materiálnych zbierok alebo v rámci propagačnej činnosti.



## Náš rok 2019 v skratke...

- zapájali sme sa do vzdelávania Prešovského dobrovoľníckeho centra (PDC) – v rámci „Projektového manažmentu“ sme vytvorili projekt „Zbierka potravín na vybraných školách v Prešove počas Národného týždňa charity“;
- do Dní aktívneho dobrovoľníctva sme sa zapojili aktivitou „Dobré skutky sa dejú“ – dobrovoľníci v uliciach mesta Prešov informovali verejnosť o možnosti efektívnej pomoci ľuďom v núdzi a bez domova formou charitných poukazov;
- realizovali sme projekt „Tréning dobrovoľníkov“ podporený ZKSM zameraný na rozvoj kľúčových kompetencií dobrovoľníkov: efektívna komunikácia, timemanagement, spolupráca;
- po prvýkrát sa nám podarilo spolu s koordinátorkou pripraviť celodenný „Športový deň“ pre zamestnancov charity;
- ďalšie dobrovoľnícke aktivity: administratívna pomoc (skenovanie, kopírovanie, zakladanie, triedenie, balenie pri zasielaní informácií do farností), pomoc pri potravinových zbierkach a ich následnom triedení, pomoc pri zbierkach školských pomôcok, výpomoc pri Národnom týždni charity a iných formách prezentácie práce, donáška jedla núdznym a pod.



**DOBROVOLNÍCI**  
**PRAVIDELNÍ - PRÍLEŽITOSTNÍ**  
fyzické osoby  
**2019**  
22 - 10



**HODINY**  
odpracované  
dobrovoľníkmi  
**2019**  
511



Chcem byť prínosom pre ľudí, ktorí to potrebujú.

Dobrovoľník je ten, ktorý aj bez finančnej podpory dokáže pomôcť ľuďom, ktorí to potrebujú.

dobrovoľníci GKCH



# SUPERVÍZIA

Supervízia v Gréckokatolíckej charite Prešov (GKCH) ako metóda neustáleho zvyšovania profesionálnej kompetencie zamestnancov, skvalitňovania odborných postupov pri práci s klientmi je zameraná na starostlivosť o zamestnancov. Supervízia tak chráni záujem GKCH, klienta v prospech zamestnanca, pracuje s lojalitou zamestnancov k GKCH a zaoberá sa kvalitou pracovného života zamestnancov. Cieľom bola profesionalizácia zariadení a služieb GKCH. Podporovala zamestnancov k hodnotám a komunikácii vo vnútri GKCH ako aj navonok. Zamestnanci vedeli dostatočne zrozumiteľne zadefinovať potreby voči supervízii, mali očakávania a pozitívne nastavenie. Na pracovných pozíciách sú ľudia, ktorí vykonávajú poslanie, dobrovoľníctvo a citlivo sú nastavení voči potrebám klientov. Vystavovaní sú neraz záťažou z nedostatočnej spolupráce s inými subjektmi. Hlavným cieľom plánu supervízie v GKCH je naďalej vytvárať podporný subsystém na úrovni vzdelávania, ktorého súčasťou je i supervízia.

Plán supervízie je tak strategickým cieľom GKCH v oblasti dosahovania kvality poskytovaných služieb v oblasti ľudských zdrojov a je v súlade s platnou legislatívou. Hlavným poslaním služieb a teda všetkých zamestnancov GKCH, je snaha umožniť klientom, zostať rovnocennými členmi spoločnosti a využívať ich prirodzené zdroje, umožniť im, aby prežili svoj život v prirodzenom sociálnom a kultivovanom prostredí. Supervízia je v GKCH miestom pre neustály rozvoj zamestnancov. Od roku 2013 je externou supervízorkou doc. PhDr. Stanislava Hunyadiová, PhD.



**STRETNUTIA**  
počet za rok  
**2018 - 2019**  
23 - 19



**HODINY**  
počet za rok  
**2018 - 2019**  
75 - 68



**INDIVIDUÁLNE  
HODINY**  
počet za rok  
**2018 - 2019**  
20 - 14

## PLÁN OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

V roku 2019 sme sa v našich zariadeniach začali systematicky venovať ochrane životného prostredia. Začali sme zabezpečovať nové veci v zmysle Programu ochrany životného prostredia zamestnancami a klientmi GKCH. Najdôležitejšou novinkou bolo zavedenie ešte dôslednejšieho triedenia odpadu. Popri separovaní plastov a papiera sme vo všetkých zariadeniach začali triediť aj kovy, sklo a nebezpečný elektroodpad. O tomto rozšírenom triedení boli poučení klienti v jednotlivých zariadeniach a na

separovaný odpad sú pripravené osobitné nádoby. Okrem toho sa nám podarilo znížiť spotrebu kancelárskeho papiera tým, že viac využívame obojstrannú tlač. Aj edukáciou našich klientov sme zabezpečili ich šetrnejší prístup ku sebe samým, k inventáru izieb, ako aj k svojmu okoliu.



## SILA CHARITY V REGIÓNOCH - II. ročník Národného týždňa charity 9. - 5. jún 2019

Po úspešnom prvom ročníku opätovne pripravili archi/-diecézne charity Slovenskej katolíckej charity II. ročník Národného týždňa charity. V dňoch 9. až 16. júna 2019 v diecézach intenzívnejšie upriamili pozornosť na sociálne odkázaných ľudí. Svojou iniciatívou ukázali služby aj tým, ktorí pomáhajú tisíckam ľudí v núdzi. Tento II. ročník sa niesol v duchu hesla „Sila charity je v regiónoch“.

Druhý ročník iniciatívy podporili biskupi Slovenska a záštitu v rámci GKCH prevzal Mons. Ján Babjak SJ, prešovský arcibiskup metropolita. Podujatie sa uskutočnilo aj pod záštitou Milana Majerského, predsedu Prešovského samosprávneho kraja, Andrey Turčanovej, primátorky mesta Prešov, Marcely Ivančovej, primátorky mesta Svidník a Ľuboša Tomka, primátora mesta Stará Ľubovňa.

Do druhého ročníka Národného týždňa charity sa zapojila Gréckokatolícka charita Prešov programom, ktorý naplnil všetkých 7 dní. Od nedele do soboty upozornili zamestnanci, dobrovoľníci i klienti charity na sociálne odkázaných ľudí aj služby, ktorými pomáhajú.

**NEDEĽŇAJŠIU** otváraciu svätú liturgiu celebroval o. Rastislav Baka, protopresbyter Prešovského protopresbyteriátu. V chráme Povýšenia sv. Kríža Prešov - Sekčov o. Vasil Komarník, duchovný správca charity, vo svojej homílii zdôraznil potrebu solidarity, ktorú máme prejavovať voči iným.

**PONDELOK** 10. júna patril významnej udalosti, pretože po prvýkrát Charita vydala hudobno-slovné CD. V ňom sa angažovali ženy tvoriace dievčenský zbor Faustinky, ktoré s odhodlaním premenili spevácky talent a nahrali rusínske ľudové i náboženské piesne a rómske skladby. Piesne obohatili živé svedectvá ľudí z prostredia Charity, ktorí roky zanechávajú za sebou zmenené ľudské osudy. CD „Ježišu, dôverujeme Ti“ slávnostne požehnal o. Peter Lach, kancelár kúrie Prešovskej archieparchie. Významného podujatia sa zúčastnil aj Peter Krajňák, štátny tajomník Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR, ktorý CD uviedol symbolicky, a to farebnými cukríkmi.





Počas horúceho **UTORKA** si vyhrnuli rukávy ľudia bez domova využívajúci služby krízovej intervencie v Prešove. Spoločne so zamestnancami charity skrásili verejné priestranstvo, a to natretím zábradlia na moste, ktorý spája sídlisko Sekčov s centrom mesta. Aktivitou ukázali, že Charita dokáže priložiť ruku k verejnému blahu a aktivizovať klientov. Dobrovoľníci sa pričínili aj o nový šat rozhladne vo farnosti Okružná - postavenú dobrovoľníkmi farskej charity Okružná, ktorá bola neskôr slávnostne posvätená.

V Starej Ľubovni v **STREDU** pripravili deň plný radosti, priateľstva a rodiny. Deti a mladí so zdravotným znevýhodnením si zmerali sily v športových disciplínach. Ich rodičia ich povzbudzovali. Spoločne sa posilnili chutným gulášom a strávili čas spoločne. Program prepojili nielen s Národným týždňom charity, ale aj s okrúhlym 20. výročím od vzniku zariadenia.

V Humennom pripravili prijímatelia denného stacionára, zamestnanci i dobrovoľníci krásny kultúrny program, ktorým rozhýbali dobro na námestí. Národný týždeň charity prišiel podporiť aj primátor Miloš Meričko. Pre verejnosť bol pripravený kultúrny program. Prijímatelia zariadenia spolu so Súkromnou umeleckou školou Múza nacvičili tanec, ktorý rozhýbal všetkých na námestí. V stánku sa prezentovali ručné práce prijímateľov, ktorí si ich tvorbou rozvíjajú svoje pracovné zručnosti.

**ŠTVRTKOVÝ** program pokračoval v metropole Šariša. Úlohu distributéra mesačníka Cesta si vyskúšali v prešovských uliciach zástupcovia viacerých inštitúcií mesta. Za Mesto Prešov sa do predaja mesačníka s úsmevom a odhodlaním pustila Mária Humeníková, vedúca sociálneho odboru.

Za Prešovský samosprávny kraj sa k nám pridala Danka Čekanová. Spoločne s distribútormi brádzdili Hlavnú ulicu a spoločne rozdistribuovali 101 časopisov. Výťažok z predaja činil sumu 344,75 eur. Prostredníctvom informačného stánku na Pešej zóne aj sestry ADOS informovali o svojej práci v zmysle pomáhať bližným.

V **PIATOK** sme príjemne prežili spoločensvo so seniormi v Dome sv. Simeona v obci Sačurov. Svätá liturgia, ktorú celebroidal otec Vasil Kormaník bola duchovným začiatkom dňa. Kultúrny program obohatili samotní prijímatelia, ktorí si pripravili v spolupráci s miestnou spisovateľkou Oľgou Švedovou sériu vtipných príbehov a ľudových piesní. Seniorov potešila najmladšia generácia, ktorá ukázala svoj talent a mladí žiaci zaspievali niekoľko ľudových piesní.

Završením celého bohatého týždňa bola záverečná svätá liturgia v Katedrálnom chráme sv. Jána Krstiteľa v Prešove s Mons. Ľubomirom Petrikom, protosynkelom Prešovskej archieparchie.



# OCENENIA

## KRAJSKÉ SRDCE NA DLANI 2019

Prešovské dobrovoľnícke centrum, o. z. už po osemnástykrát ocenilo a zároveň verejnosti predstavilo inšpiratívnych a obetavých ľudí, ktorí ochotne rozvíjajú svoje schopnosti pre potreby a pomoc iným. Ocenenie „Krajské Srdce na dlani 2019“ sa udeľovalo TOP dobrovoľníkom za príslušný rok na slávnostnom stretnutí 10. decembra 2019.

Bez povšimnutia hodnotiacej komisie nezostala angažovanosť a obetavá dobrovoľnícka činnosť našej kolegyne Mgr. Ivany Strelcovej, ktorej bolo udelené poďakovanie v kategórii koordinátor pomáhajúci v oblasti sociálna pomoc a zdravotnícke služby.

Nebolo to však jediné ocenenie v rámci našej organizácie. Hodnotiaca komisia s predsedníčkou Mgr. Veronikou Slaninkovou ohodnotila Gréckokatolícku charitu Prešov ako organizáciu, ktorá chce a vie s dobrovoľníkmi spolupracovať. Získali sme mimoriadne ocenenie organizácie za sociálne cítenie, sociálnu pomoc a výrazný prístup k rozvoju dobrovoľníctva v rámci Prešovského kraja.

Záštitu nad týmto oceňovaním prevzal splnomocnenec vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti Mgr. Martin Giertl a predseda PSK PaedDr. Milan Majerský, PhD.

Fotografie: [www.dobrovolnictvopo.sk](http://www.dobrovolnictvopo.sk)



## S DOBROVOĽNÍKMI TO VIEME

Okrem toho, že GKCH ako jediná v rámci kraja pomáha vo svojich zariadeniach viacerým náročným cieľovým skupinám, je pre ňu veľmi dôležitá aj spolupráca s dobrovoľníkmi. Svedčí o tom aj skutočnosť, že v roku 2019 získala najvyšší stupeň kvality riadenia dobrovoľníkov.

Od Platformy dobrovoľníckych centier a organizácií sme získali známku kvality „S dobrovoľníkmi to vieme“. Tá je nielen dôkazom kvality v managemente dobrovoľníkov, ale najmä toho, že vnímame nevyčísľiteľnú hodnotu ich práce a záleží nám na tom, aby sa u nás cítili dobre a chceme sa k nim správať férovo.



## NAJLEPŠÍ PRIJÍMATEĽ V KRAJI

Na deviatom ročníku najvyššieho krajského ocenenia v sociálnych službách Krídla túžby vyznamenali aj prijímateľa Gréckokatolíckej charity Prešov pána Antona Michalíka.

O ocenených v troch kategóriách rozhodli na základe nominácií členovia Komisie sociálnych vecí a rodiny pri zastupiteľstve Prešovského samosprávneho kraja. V kategórii prijímateľ sociálnych služieb komisia rozhodovala medzi piatimi návrhmi.

Cena bola udelená Antonovi Michalíkovi z Gréckokatolíckej charity Prešov. Verejnosť ho pozná ako aktívneho distribútora mesačníka Cesta, ale po mnohých osobných skúsenostiach najmä ako vytrvalého bojovníka proti závislosti od alkoholu. Tóno Michalík sa stal známym aj vďaka niekoľkoročným pochodom po Slovensku, kde sa stretával s predstaviteľmi samospráv, chodil po školách a svojím vlastným príkladom širil osvetu zdravého spôsobu života a myslenia.

Fotografie: [www.po-kraj.sk](http://www.po-kraj.sk)

## NAJVYŠŠIE KRAJSKÉ OCENENIE NÁŠMU DUCHOVNÉMU SPRÁVCovi

Prešovský samosprávny kraj 18. decembra udeľoval najvyššie krajské ocenenia významným osobnostiam a inštitúciám regiónu za rok 2019, ktoré sa významnou mierou zaslúžili o rozvoj regiónu a prezentáciu kraja doma i v zahraničí.

Cenu predsedu Prešovského samosprávneho kraja udelili aj duchovnému správcovi GKCH – o. Vasilovi Kormaníkovi. Túto cenu získal za šírenie myšlienok kresťanstva, budovanie ekumenických vzťahov a aktivity v charitatívnej a sociálnej oblasti.

Fotografie: [www.po-kraj.sk](http://www.po-kraj.sk)



**Sociálne centrum**  
špecializované sociálne poradenstvo

**Sklad solidarity**  
darovať znamená pomáhať

## Sme blízko pri človeku

- starostlivosť o zdravotne znevýhodnených a seniorov
- sociálne poradenstvo a prevencia



# ZBIERKY

## Zbierka školských pomôcok

Už po desiatykrát mala verejnosť možnosť podporiť školákov a deti zo sociálne slabších rodín. Jubilejný ročník Zbierky školských pomôcok bol najúspešnejší z doterajších ročníkov. V zberných miestach Gréckokatolíckej charity Prešov sa vyzbieralo takmer 6 000 školských potrieb. Do zbierky sa zapojilo viacero farností, organizácií, škôl. Zbierku usporiadali aj v rámci Prešovského samosprávneho kraja. Približne 73 žiakov dostalo školské pomôcky prostredníctvom Sociálnych centier v mestách Prešov, Humenné a Svidník. Ďalšie desiatky detí v núdzi boli obdarované prostredníctvom partnerských organizácií a inštitúcií. Zbierku školských potrieb organizuje Slovenská katolícka charita v období od 1. júna do 15. septembra. Vo vyše 50 zberných miestach archi-/diecéznych charít sa spoločne vyzbieralo cez 40 000 kusov pomôcok.

## Potravinová TESCO zbierka

Aj v roku 2019 sa Gréckokatolícka charita v Prešove zapojila do 7.ročníka najväčšej potravinovej zbierky na Slovensku. Tá prebiehala v dňoch 21. – 23. november celkovo vo viac ako 60 predajniach Tesco. Našich dobrovoľníkov a zamestnancov bolo možné stretnúť v predajniach Tesco v mestách Prešov, Humenné, Medzilaborce, Snina, Stará Ľubovňa, Stropkov a Sečovce.

Vďaka štedrosti darcov sa nám podarilo vyzbierať 5 526,8 kg potravín a hygienických potrieb v celkovej hodnote 7 248,69 €. Vyzbierané potraviny a drogeria pomohli všetkým našim zariadeniam a tiež 185 rodinám a jednotlivcom.



## Mimoriadna zbierka: výbuch plynu Prešov - 6.12.2019

Všetkých hlboko zasiahla tragická udalosť zo 6. decembra 2019, kedy devastačný výbuch plynu v jednom z prešovských bytových domov na Mukačevskej ulici spôsobil nielen materiálne škody, ale aj straty na životoch. Gréckokatolícka charita Prešov následne vyhlásila finančnú zbierku na pomoc obyvateľom zo zničenej bytovky. Zbierka prebiehala od 6. decembra až do polovice januára nasledujúceho kalendárneho roka. Vyzbierané finančné prostriedky vo výške 4 838 eur sme doplnili o finančný dar charity na 5000 eur a následne previedli na transparentný účet mesta Prešov.

## SUMMARY

Dear brothers, sisters and our humanitarians!

The year 2019 was also written in the history of our charity with the help of a person in need, with whom we tried to be close. Perhaps we have shown enough love, expertise and sensitivity to the needs of everyone who needed such support and turned to us.

During the year, we continued to build parish charities, which resulted in the organization of fórum Mosty Charity (the Bridges of Charity Forum) - a joint activity with the Commission for Charitable Activities at the Greek Catholic Archbishopric. Together, there participated: father Archbishop and metropolitan Ján Babjak and all fathers protopresbyters, priests and volunteers. The aim of the meeting was to reflect together on the causes of modern poverty. One of the possible ways of its solution are parish charities and we are glad that subsequently on December 20, 2019, father Archbishop signed the Approval Decree for the Second Parish Charity Prešov - Sekčov.

From 9 to 16 June 2019, we organized the second year of the National Charity Week in cooperation with the Slovak Catholic Charity and Diocesan Charities. We are grateful for the release of our own musical-verbal CD "Ježišu, dôverujeme Ti" (Jesus, we trust in you) by the girls' choir Faustínka from the House of St. Faustina in Svidník. It was introduced as part of the National Charity Week in the literary café Viola in Prešov. Volunteers helped us to give a new look to the lookout tower in the parish of Okružná that was built by volunteers of her parish charity. Workers of the House of St. Anna in Stará Ľubovňa prepared a day full of joy, friendship and family. They spent a beautiful day together with young people with disabilities and their parents. In this way, they commemorated the 20th anniversary of the establishment of the facility.

In the Pod Táborem facility in Prešov, a container housing project has been prepared for families who have lost their homes but are trying to work on their situation. We completed repairs to the faulty electrical installation, lightning conductors and the facade of the residential services building. The work team was also strengthened. We have increased the capacity of the Low-Threshold Day Center from 24 to 35 places. A vision for moving to larger and more suitable places was created in the House of St. Judas Thaddaeus in Humenné using an external rest area for recipients. I am very pleased with the stabilization of our medical service ADOS Charitas Prešov and Snina that occurred after a change of professional guarantor. The capacity of our Domov nádeje facility that is the center for children and families with a resocialization program for addicts has changed from 23 to 15 places. At the same time, there was a transfer of competencies from the local government (VÚC) to the Center for Labor, Social Affairs and Family, which they successfully managed. Unfortunately, at the end of the year, The House of St. Simeon, a day hospital in Sačurov was about to quit service, due to non-provision of funds for operation. By March 31, 2020, after seven years of beautiful service for the good of the elderly, it had to be terminated.

In 2019, the public had the opportunity to support schoolchildren from socially disadvantaged families during the 10th year of the Collection of School Supplies, which was the most successful year so far. Almost 6,000 school supplies for schoolchildren were collected in the collection points of the Greek Catholic Charity Prešov. Several parishes, schools, organizations took part in the collection, and the Office of the Prešov Self-Governing Region also became one of them. Thanks to the generosity of donors, we have enabled dozens of schoolchildren to start the school year with full school bags for better education.

We have started to pay more attention to the protection of the environment in our services. The most important novelty was the introduction of more consistent waste sorting, in addition to the separation of plastics and paper, we also sort metals, glass and hazardous electrical waste. The recipients of our services have also been involved, so they could have more environment - friendly approach towards their surroundings.

Dear brothers, sisters and our humanitarians! Thank you for standing with us during 2019, and with your support, we were able to handle everything you find documented in this report. God bless you!

PhDr. Peter Valiček, director of the Greek Catholic Charity in Presov

## FINANČNÝ PREHĽAD: NÁKLADY A VÝNOSY

NÁKLADY	ROK 2018 (v eurách)	ROK 2019 (v eurách)	VÝNOSY	ROK 2018 (v eurách)	ROK 2019 (v eurách)
spotreba materiálu	130 294	148 745	tržby z predaja služieb	286 078	279 277
spotreba energie	56 522	60 838	prijaté dary	0	0
opravy a udržiavanie	23 956	30 729	zbierky na Charitu v chrámoch	37 285	41 893
služby	65 285	67 791	výnosy z nájmu majetku	9 002	9 002
mzdové náklady	712 535	834 643	ostatné výnosy	48 344	156 503
záonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	246 198	287 591	príspevky z podielu zaplatenej dane (s odpismi)	15 472	11 906
záonné sociálne náklady	43 589	50 954	príspevok MPSVaR a Ústredia PSVaR	145 841	446 707
dane a poplatky	8 717	9 032	príspevok Prešovského samosprávneho kraja	582 443	469 162
finančné náklady	257	3 265	prevádzková dotácia Mesta Prešov	1 701	1 198
ostatné náklady	61 367	59 777	príspevok Mesta Prešov na Nizkoprahové denné centrum	36 642	46 288
odpisy dlhodobého nehmotného majetku	48 132	52 119	príspevok ÚPSVaR na prevádzku chránených dielní	31 813	20 391
poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	986	635	príspevok SKCH a MV SR pre obeť obchodovania s ľuďmi	0	25 314
			projekt: Terénna sociálna práca	0	11 969
			projekt: Cesta z kruhu závislosti	160 033	38 384
			prevádzkové dotácie miest a obcí	30 350	29 350
			projekt: Národný projekt Podpora opatrovateľskej služby	27 885	0
			ostatné	51 016	31 521
<b>SPOLU</b>	<b>1 397 838</b>	<b>1 606 119</b>	<b>SPOLU</b>	<b>1 463 905</b>	<b>1 618 865</b>

## FINANČNÝ PREHĽAD: STAV MAJETKU

POLOŽKA	STAV K 1.1.2019 (v eurách)	STAV K 31.12.2019 (v eurách)	POLOŽKA	STAV K 1.1.2019 (v eurách)	STAV K 31.12.2019 (v eurách)
<b>NEOBEŽNÝ MAJETOK z toho:</b>	<b>711 089</b>	<b>727 430</b>	<b>VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA z toho:</b>	<b>439 427</b>	<b>452 173</b>
- dlhodobý nehmotný majetok	0	0	- vlastné imanie	362 317	373 359
- dlhodobý hmotný majetok	711 089	727 430	- nevysporiadaný výsledok hospodárenia z minulého roka	11 042	66 067
- dlhodobý finančný majetok	0	0	- súčasný výsledok hospodárenia	66 067	12 746
<b>OBEŽNÝ MAJETOK z toho:</b>	<b>415 685</b>	<b>433 936</b>	<b>CUDZIE ZDROJE KRYTIA z toho:</b>	<b>112 638</b>	<b>104 516</b>
- zásoby	723	877	- rezervy	3 111	3 908
- pohľadávky	86 068	90 358	- záväzky	109 527	100 608
- finančné účty	328 894	342 701	- bankové pôžičky	0	0
<b>ČASOVÉ ROZLIŠENIE</b>	<b>40 722</b>	<b>17 866</b>	<b>ČASOVÉ ROZLIŠENIE</b>	<b>615 431</b>	<b>622 543</b>
<b>MAJETOK SPOLU</b>	<b>1 167 496</b>	<b>1 179 232</b>	<b>SPOLU</b>	<b>1 167 496</b>	<b>1 179 232</b>

## FINANČNÝ PREHĽAD: NÁKLADY SLUŽIEB

SOCIÁLNE A ZDRAVOTNÍCKE SLUŽBY	ROK 2018 (v eurách)	ROK 2019 (v eurách)	EKONOMICKY OPRÁVNENÉ NÁKLADY ROK 2019
Agentúra domácej ošetrovateľskej služby Charitas Prešov a Snina	143 229	151 367	-
Dom Charitas, Prešov	74 675	80 831	280,66
Dom sv. Anny – Služba včasnej intervencie, Stará Ľubovňa	22 249	28 289	*11,50
Dom sv. Anny – Domov sociálnych služieb, Stará Ľubovňa	183 703	186 116	775,48
Dom sv. Anny – Rehabilitačné stredisko, Stará Ľubovňa	71 757	85 184	709,87
Dom sv. Faustíny, Svidník	56 467	60 357	314,36
Dom sv. Júdu Tadeáša, Humenné	37 674	58 767	431,09
Dom sv. Simeona, Sačurov	45 600	52 979	360,40
Nížkoprahové denné centrum, Prešov	52 185	52 393	162,07
Nočláhareň Effeta, Prešov	36 704	35 367	133,97
Domov nádeje – centrum pre deti a rodiny, Prešov	213 202	257 442	-
Sociálne centrum Humenné	24 053	35 816	*9,10
Sociálne centrum Prešov	29 216	37 131	*9,69
Sociálne centrum Svidník	14 509	17 338	*9,34
Útulok Archa, Prešov	169 168	185 658	266,75

### ĎALŠIE SLUŽBY A PROJEKTY

Centrum GKCH, Prešov	78 208	104 569
Chránené pracoviská prostredníctvom ÚPSVaR	18 452	20 373
Dom sv. Anny – Chránená dielňa prostredníctvom ÚPSVaR	4 247	3 887
Domov nádeje – Projekt „Cesta z kruhu závislosti“	12 409	38 648
Sklad solidarity, Humenné	947	-
Klub Kahan, Prešov	526	406
Opatrovateľská služba, Prešov	28 243	-
Domov nádeje – Nácvik pracovných zručností	22 792	30 102
Redakcia Cesta, Prešov	36 874	36 861
Terénna sociálna práca, Prešov	22 161	15 487

prepočet klient/mesiac  
\*prepočet klient/hodina

## FINANČNÝ PREHĽAD: VÝNOS ZBIEROK NA CHARITU

PROTOPRESBYTERIÁT	ROK 2018		ROK 2019	
	JAR	JESEŇ	JAR	JESEŇ
Bardejov	2 484	1 282	1 631	1 675
Hrabské	554	538	715	574
Humenné	869	867	810	430
Medzilaborce	607	730	831	558
Poprad	724	1 156	1 814	1 054
Prešov	2 601	2 537	3 361	2 555
Sabinov	1 189	942	1 434	1 439
Snina	919	939	1 115	718
Stará Ľubovňa	1 923	2 157	2 245	1 682
Stropkov	1 100	1 117	1 331	1 196
Svidník	964	986	1 250	1 680
Vranov nad Topľou - Čemerné	1 496	1 740	1 254	1 485
Vranov nad Topľou - mesto	1 068	1 131	874	519
<b>PREŠOVSKÁ ARCHIEPARCHIA</b>	<b>16 498</b>	<b>16 122</b>	<b>18 665</b>	<b>15 565</b>
Banská Bystrica	410	382	728	394
Bratislava - Trnava	955	823	1 142	1 116
Nitra - Trenčín	210	202	382	124
Žilina	189	205	211	291
<b>BRATISLAVSKÁ EPARCHIA</b>	<b>1 755</b>	<b>1 612</b>	<b>2 463</b>	<b>1 925</b>
Nezaradené	-	-	1 136	2 139
<b>SPOLU</b> (vrátane výnosov doručených oneskorene)	<b>19 095</b>	<b>18 189</b>	<b>22 264</b>	<b>19 629</b>

### ÚČEL POUŽITIA JARNEJ ZBIERKY 2019 SUMA (v eurách)

<b>DOMOV NÁDEJE, PREŠOV</b> podpora nákladov súvisiacich s opravou príjazdovej cesty k Autoumyvárni, začiatok stavebných prác na rozšírení priestorov Pneuservisu, úhrada časti prevádzkových nákladov a nákladov na prerezávku stromov a výkopové práce	11 246
<b>DOM SV. ANNY, STARÁ ĽUBOVŇA</b> úhrada nákladov súvisiacich s prevádzkou zariadenia a s prepravou detí a mladých ľudí so zdravotným znevýhodnením z domova do zariadenia a späť	5 521
<b>MESAČNÍK CESTA, Prešov</b> úhrada časti nákladov spojených s tlačou časopisu	1 524
<b>PODPORA OSTATNÝCH ZARIADENÍ</b> podpora nevyhnutných nákladov súvisiacich s prevádzkou ostatných služieb a zariadení (oprava a údržba, komunálny odpad, kancelárske potreby, aktualizácia účtovných programov)	3 973
<b>SPOLU</b>	<b>22 264</b>

### ÚČEL POUŽITIA JESENNEJ ZBIERKY 2019 SUMA (v eurách)

<b>DAŇ, POISTENIE</b> daň z nehnuteľnosti, poistenie motorových vozidiel a majetku	12 461
<b>MESAČNÍK CESTA, Prešov</b> úhrada časti nákladov spojených s tlačou časopisu	4 880
<b>DUCHOVNÝ PROGRAM, VZDELÁVANIE</b> úhrada nákladov spojených so vzdelávaním a usporiadaním duchovných obnov a duchovných cvičení pre zamestnancov	2 288
<b>SPOLU</b>	<b>19 629</b>

## FINANČNÝ PREHĽAD: DARY A PRÍSPEVKY

ÚČEL POUŽITIA DAROVANÉHO PODIELU ZAPLATENÝCH DANÍ (prijaté v roku 2019 za rok 2018)	SUMA (v eurách)	ÚČEL POUŽITIA DAROV ČLENOV KLUBU PRIATEĽOV GKCH A DAROV PROSTREDNÍCTVOM DARUJME.SK A LUDIALUDOM.SK	SUMA (v eurách)
<b>MESAČNÍK CESTA, PREŠOV</b> tlač pouličného časopisu CESTA a úhradu poštovného pri jeho distribúcii	5 638	<b>MESAČNÍK CESTA, PREŠOV</b> <b>VÝROČNÁ SPRÁVA</b> úhrada časti nákladov súvisiacich s tlačou mesačníka Cesta a výročnej správy GKCH za rok 2018	5 062
<b>SOCIÁLNA VÝPOMOC a INÉ</b> pomohli sme jednotlivcovi a rodinám v núdzi, uhradili sme prevádzkové náklady Domu Charitas a zakúpili sprchovacie boxy do Nízkoprahového denného centra Prešov	3 225	<b>MZDY A ODVODY</b> uhradenie časti miezd a odvodov Centra GKCH	3 043
<b>DOM SV. ANNY, STARÁ ĽUBOVŇA</b> úhrada časti nákladov súvisiacich s prepravou detí a mladých so zdravotným znevýhodnením z domova do zariadenia a späť	3 043	<b>TERÉNNA SOCIÁLNA PRÁCA (TSP)</b> úhrada nepreplatených nákladov TSP	1 816
		<b>CENINY</b>	845
		<b>SOCIÁLNA VÝPOMOC</b> sociálna pomoc jednotlivcovi v núdzi	200
<b>SPOLU</b>	<b>11 906</b>	<b>SPOLU</b>	<b>10 966</b>

## PERSONÁL

V roku 2019 v službách GKCH pracovalo 92 zamestnancov, čo znamená nárast oproti predchádzajúcemu obdobiu o 2,2 %. Z celkového počtu zamestnancov tvoria 14,1 % ľudia so zdravotným znevýhodnením, z toho len 1 zamestnanec má zdravotné postihnutie nad 70 %. Priemerná mzda bola v roku 2019 v sume 632,13 EUR, čo je nárast o 9,6 % oproti vlaňajšku.

PERSONÁLNE UKAZOVATELE	ROK 2018	ROK 2019		
		SPOLU	MUŽI	ŽENY
Priemerný počet zamestnancov vo F0	90	92	29	63
Priemerný počet zamestnancov prepočítaný	78	82	26	56
Počet zamestnancov so zdravotným znevýhodnením	12	13	4	9
Počet zamestnancov v pracovnom pomere (k 31.12.)	90	96	28	68
Počet prijatých zamestnancov	31	24	6	18
Počet zamestnancov s ukončeným pracovným pomerom	35	16	3	13
Počet zamestnancov na dohodu o pracovnej činnosti a na dohodu o brigádnickej práci študentov	21	20	5	15
Počet zamestnancov na rodičovskej dovolenke	6	4	0	4

## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre zriaďovateľa GRÉCKOKATOLÍCKA CHARITA PREŠOV

### Správa z auditu účtovnej závierky

#### Názor

Uskutočnil som audit účtovnej závierky **GRÉCKOKATOLÍCKEJ CHARITY PREŠOV, IČO: 35 514 388** ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2019, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa môjho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie **GRÉCKOKATOLÍCKEJ CHARITY PREŠOV** k 31. decembru 2019 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

#### Základ pre názor

Audit som vykonal podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Moja zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od charity som nezávislý podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre môj audit účtovnej závierky a splnil som aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Som presvedčený, že auditorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj názor.

#### Zodpovednosť vedenia charity za účtovnú závierku

Vedenie charity je zodpovedné za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je vedenie zodpovedné za zhodnotenie schopnosti charity nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle charitu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

#### Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Mojou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujem odborný úsudok a zachovávam profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujem a posudzujem riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujem a uskutočňujem audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavam audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre môj názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídienie internej kontroly.
- Oboznamujem sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby som mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol charity.
- Hodnotím vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené vedením charity.
- Robím záver o tom, či vedenie vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť charity nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejem k záveru, že významná neistota existuje, som povinný upozorniť v mojej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať môj názor. Moje závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania mojej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že organizácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotím celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

18.3.2020

Ing. Peter Kobzoš, Agátová 12, 075 01 Trebišov

Licencia číslo 27



## ĎAKUJEME ZA PODPORU A SPOLUPRÁCU

### CIRKEVNÉ INŠTITÚCIE

Bratislavská eparchia  
Dom sv. Kozmu a Damiána, Prešov  
Gréckokatolícky farský úrad blahoslaveného  
P. P. Gojdiča Stará Ľubovňa  
Gréckokatolícky farský úrad Matky ustavičnej pomoci  
Stará Ľubovňa  
Gréckokatolícky farský úrad Humenné  
Gréckokatolícky farský úrad Prešov  
Gréckokatolícky farský úrad Sačurov  
Gréckokatolícky farský úrad Snina  
Gréckokatolícky farský úrad Svidník – mesto  
Gréckokatolícky kňazský seminár bl. P. P. Gojdiča  
Katólicka univerzita Ružomberok  
Konferencia biskupov Slovenska  
Kongregácia sestier služobníč Nepoškvrnenej Panny Márie  
Košická eparchia  
Prešovská archieparchia  
Rehoľa Františkánov, Prešov  
Rímskokatolícky farský úrad Sačurov  
Rímskokatolícky farský úrad Svidník  
Rímskokatolícky farský úrad Stará Ľubovňa  
Slovenská katolícka charita a jednotlivé  
diecézne a arcidiecézne charity  
Špeciálna základná škola sv. Anny, Stará Ľubovňa  
Vysoká škola zdravotníctva a sociálnej práce sv. Alžbety

### ŠTÁTNE A ZDRAVOTNÍCKE INŠTITÚCIE

Centrum právnej pomoci Svidník  
Centrum psychologicko-poradenských služieb,  
Mgr. Katarína Cimbová, Svidník  
Červený kríž Humenné  
ČSOB banka Prešov, Hlavná 96  
doc. PhDr. Jozef Kredátus, PhD.  
DÔVERA zdravotná poisťovňa, a. s.  
Fakultná nemocnica s poliklinikou J. A. Reimana v Prešove  
Implementačná agentúra MPSVR  
Inštitút sociálnych vied a zdravotníctva bl. P. P. Gojdiča  
Jednota dôchodcov Sačurov  
Kúpele Smerdžonka, Červený kláštor  
Lekáreň sv. Kozmu a Damiána, Prešov  
Mestská polícia Prešov  
Mestský úrad Humenné  
Mestský úrad Prešov  
Mestský úrad Snina  
Mestský úrad Stará Ľubovňa  
Mestský úrad Svidník  
Ministerstvo financií SR  
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR  
Ministerstvo vnútra SR  
MUDr. Eva Svrčková  
MUDr. Gabriel Kleban  
MUDr. Jozef Homza  
MUDr. Rastislav Korba  
MUDr. Sergius Stramba  
MUDr. Zuzana Mojzešová  
Národná jednotka boja proti nelegálnej migrácii Sobrance  
Národné centrum zdravotníckych informácií  
Obecný úrad Čabov  
Obecný úrad Čirč  
Obecný úrad Dlhé Klčovo

Obecný úrad Ďurková  
Obecný úrad Haligovce  
Obecný úrad Hniezdne  
Obecný úrad Hromoš  
Obecný úrad Chmelnica  
Obecný úrad Jarabina  
Obecný úrad Jasenov  
Obecný úrad Kamenná Poruba  
Obecný úrad Kamienka (okres Humenné)  
Obecný úrad Kamienka (okres Stará Ľubovňa)  
Obecný úrad Litmanová  
Obecný úrad Ľubotín  
Obecný úrad Malý Lipník  
Obecný úrad Matysová  
Obecný úrad Mníšek nad Popradom  
Obecný úrad Nová Ľubovňa  
Obecný úrad Okružná  
Obecný úrad Orlov  
Obecný úrad Pakostov  
Obecný úrad Plaveč  
Obecný úrad Plavnica  
Obecný úrad Podolínec  
Obecný úrad Sačurov  
Obecný úrad Šečovská Polianka  
Obecný úrad Šambron  
Obecný úrad Šarišské Jastrabie  
Obecný úrad Veľká Lesná  
Obecný úrad Vyšné Ružbachy  
Obecný úrad Udol  
Obecný úrad Zemplinske Hámre  
Ošetrojúci lekári pacientov ADOS  
PhDr. Mária Jancurová, Stará Ľubovňa  
Psychiatrická nemocnica Veľké Zálužie  
Prešovská univerzita, Filozofická fakulta –  
Inštitút edukológie a sociálnej práce  
Prešovská univerzita, Bohoslovecká fakulta –  
o. prof. Peter Šturák  
Regionálne centrum hodnotenia sústavného  
vzdelávania Prešov  
Regionálny úrad verejného zdravotníctva Prešov  
Regionálny úrad verejného zdravotníctva Vranov n/Topľou  
Regionálny úrad verejného zdravotníctva Humenné  
Regionálny úrad verejného zdravotníctva Svidník  
Revízní lekári príslušných zdravotných poisťovní  
Slovenská komora sestier a pôrodných asistentiek  
Slovenský Červený kríž  
Sociálna poisťovňa Prešov, Svidník  
Spojená škola internátna, Stará Ľubovňa  
Súkromná ambulancia klinickej psychológie –  
Mgr. Alena Birčáková, Stará Ľubovňa  
Súkromná základná umelecká škola Stará Ľubovňa  
Union zdravotná poisťovňa, a.s.  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Bardejov  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Humenné  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Prešov  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Stará Ľubovňa  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Svidník  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny, Vranov n/Topľou  
Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou, Prešov  
Úrad Prešovského samosprávneho kraja  
Úrad vlády SR, Bratislava  
Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s.  
Vysoká škola zdravotníctva a sociálnej práce sv. Alžbety  
Základná škola Sačurov  
Základná umelecká škola Jána Melkoviča Stará Ľubovňa

## NADÁCIE, OBČIANSKE ZDRUŽENIA A NEZISKOVÉ ORGANIZÁCIE

Asociácia poskytovateľov  
sociálnych služieb v SR  
Darujme, o.z.  
Depaul Slovensko  
Fórum kresťanských inštitúcií  
Fórum života  
KANET, n. o.  
Nadácia EPH  
Nadácia Henkel  
Nadácia Pontis  
OZ Podaj ďalej  
OLÚP, n. o. Predná Hora  
Potravínová banka Slovenska  
Prešovské dobrovoľnícke centrum  
SOCIALNY PREŠOV, o.z.  
Synapsia Prešov  
WellGiving, o.z.  
Zdravita, o.z.  
Združenie kresťanských  
spoločenstiev mládeže

## MEDIÁLNI PARTNERI

Gréckokatolícky magazín  
Logos TV  
Ľubovnianska mediálna spoločnosť  
Podduklianske novinky  
Prešovský Večerník  
Rádio Lumen  
Slovo  
Tlačová kancelária  
Konferencie biskupov  
Slovenska  
TV Lux

## FIRMY, JEDNOTLIVCI

4sport  
Agentúra Čviro - Miroslav Vrábel'  
ALD MOBIL SL, s.r.o.  
AnimaGraf, s. r. o., Nitra  
ATAK, Slovak Sportsdesign  
AT&T Slovakia Network -  
Lenka Bašňáková  
Ľabetéria Prešov - Hlavná 36  
ČECH, s.r.o.  
Darčekový raj - Miroslav Šlosár  
DM drogéria  
Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.  
Doprex, s. r. o.  
DREVOMAT - Jozef Vasil'  
Ekologické služby - Anna Krištanová, s.r.o.  
Ekoprim s.r.o.  
ELECTRIC, spol. s.r.o.  
Fecupral, spol. s.r.o.  
Folklórna skupina Oľšava  
a Sačurovské nevesty  
FORDAT, s. r. o.  
GEMOR FASHION s.r.o.  
Geodézia O.M., s.r.o.  
Harley Davidson Club No. 1 Slovakia  
Ing. arch. Ján Katusčák  
Ing. arch. Viktor Tkáčik  
Ing. Jozef Derevanik

## ZAHRANIČNI PARTNERI:

Associazione Alessandra Marzano Pfäffikon, Katolícka talianska misia Uster, Stiftung  
Wagerenhof Uster - Švajčiarsko  
Caritas Užhorod, Gréckokatolícka farnosť Melitopol' - Ukrajina

## NAŠI FINANČNÍ DARCovia

A. Bachingerová, A. Jurasková, A. Rusnák, A. Tomcučfiková, B. Fedoršová, D. Feckaničová,  
D. Goboňa, D. Sedlačková, D. Strelec, E. Arnold, E. Balaščík, E. Hnatic, E. Keměňová,  
E. Ryník, F. Bača, F. Ferencová, H. Dúbravská, Hrkľová, I. Krusková, J. Benka - Rybár,  
J. Curilla, J. Fedorová, J. Harvanová, J. Homišin, J. Hudáková, J. Ivan, J. Kačur, J. Knut,  
J. Komanický, J. Komárová, J. Krusko, J. Kysacká, J. Malá, J. Malega, J. Migas, J. Pančák,  
J. Petráš, J. Pribula, J. Sekan, J. Štefanik, J. Živčák, K. Molnárová, K. Petriková,  
K. Popovičová, K. Sochovičová, K. Tomečková, L. Bicus, L. Čanaky, L. Dudiňáková, L. Leško,  
L. Mrvová, L. Bača, L. Fornadel', L. Janičková, L. Lukáčová, manželia Korčákovi, M. Bačista,  
M. Bereščáková, M. Dubecký, M. Dudinský, M. Gašparík, M. Grega, M. Gregorovičová,  
M. Hanes, M. Hlivják, M. Janičko, M. Karolí, M. Klucik, M. Kopani, M. Koscičková, M. Labuda,  
M. Mamrák, M. Marušin, M. Molčányi, M. Ondovčák, M. Pajdič, M. Polician, M. Rajňák,  
M. Roman, M. Skornik, M. Straka, M. Štefančíková, M. Tomečková, M. Valovič, M. Varga,  
P. Adam, P. Adamišín, P. Bačik, P. Gajdoš, P. Lach, P. Lonc, P. Magda, P. Maruškaníč,  
P. Rončík, P. Straková, P. Škoviera, P. Urda, R. Birčáková, R. Fekety, R. Ivanov, R. Kolej,  
R. Liba, R. Pavlenko, R. Radvanská, R. Štefanová, R. Timko, S. Cane, S. Hrnčiarová,  
S. Kaceriak, S. Sendek, S. Vybiral, Š. Dinis, Š. Kacin, T. Fellegi, T. Mamrilla, V. Jesenská,  
V. Motliková, Z. Gavronová, Z. Markovičová, Ž. Semančíková

a bohuznámi, všetci darcovia 2 % z daní z príjmu a všetci veriaci gréckokatolíckych  
farností.



STATIC STUDIO



Inštitút práce, s.r.o.  
JOMA Nábytok  
KOMA SLOVAKIA s.r.o.  
KOMA MODULAR s.r.o.  
KOVSMOL, s. r. o.  
LESPRO wood, s. r. o.  
LC Manager s r. o.  
MED-ART, spol. s.r.o.  
MERK PRO s. r. o. - Karol Proner  
Merkury Market  
Merkury Market Slovakia s.r.o.  
Michal Tomáš Babjak -  
redaktor RTVS  
Minerálne vody a.s.  
Ovocinárske družstvo Bonum  
Pekáreň PENAM, a. s.  
Počítače a Programovanie, s.r.o.  
RASKO  
RENOJAVA s.r.o.  
RIKOSTAV CONTAINER, s. r. o.  
SLOVAKTUAL s. r. o.  
STATIC STUDIO, s.r.o.  
STAVPOL s. r. o.  
TABITA, s. r. o.  
UNIZDRAV Prešov, s. r. o.

GAS - MG, spol. s.r.o.  
PRESTAKO, s.r.o.  
Pozemkové spoločenstvo  
urbarialistov Klenov  
RNDr. Jozef Voskár  
Stanislav Ferenc s.rod.  
TESCO STORES SR, a.s.  
TOMARK, s.r.o.  
UP Slovensko, s.r.o.  
LOMY, s. r. o.  
ENBRA, s. r. o.  
J.V.S. service, s.r.o.  
FEZAKO, s.r.o.  
FOMZITT, s.r.o.  
AMBBI, s.r.o.  
Združenie exallievov  
don Bosca na Slovensku  
Združenie vlastníkov pôdy  
pozemkové spoločenstvo Havaj  
Zenit, v. o. s. - kancelárske potreby



KVALITA  
dovna kvalita



## KLUB PRIATEĽOV

Vaša pomoc prispieva k napĺňaniu nášho poslania pomoci ľuďom v núdzi. Spoločne pomáhame zlepšovať životné podmienky tým, ktorí to potrebujú. Pre zabezpečenie stability našich služieb sú významné pravidelné dary, vďaka ktorým sa nám ľahšie plánujú naše aktivity. Členstvo v Klube priateľov GKCH je jedným zo spôsobov ako môžete pomáhať zmysluplne a konkrétne ľuďom v núdzi.

Členstvo v Klube priateľov GKCH je jedným zo spôsobov ako môžete pomáhať aj TY konkrétne ľuďom v núdzi.

STAŇ SA AJ TY JEHO ČLENOM A AKTÍVNE POMÁHAJ.

**Darcovský účet v ČSOB, a. s. v IBAN:  
SK73 7500 0000 0040 2291 5525**

### PRE VIAC INFORMÁCIÍ:

klikni: [www.gkcharita-po.sk](http://www.gkcharita-po.sk)  
napíš: [gkcharitagkcharita-po.sk](mailto:gkcharitagkcharita-po.sk)  
alebo zavolaj: 0910 842 599



### PODMIENKY ČLENSTVA

- prihlásenie do Klubu priateľov GKCH (telefonicky, e-mailom alebo osobne)
- pravidelná finančná podpora

### VÝHODY

- svätá liturgia za členov na Centre GKCH vo štvrtky o 13:00 (účasť vítaná)
- informácie o aktivitách a novinkách GKCH
- podakovanie formou výrobkov prijímateľov
- možnosť účasti na duchovnej obnove spoločne s nami
- možnosť bezplatného odoberania mesačníka CESTA

**VAŠICH 5 €**

**celodenná strava pre  
človeka bez domova**

**VAŠICH 10 €**

**= obnovenie pracovných  
návykov pre ženy v núdzi**

**VAŠICH 15 €**

**= preprava mladého človeka  
so zdravotným znevýhodnením**

# KONTAKTY

## CENTRUM

### GRECKOKATOLÍCKEJ CHARITY PREŠOV

Hlavná 2, 080 01 Prešov

Peter Valiček

☎ 051 77 23 970, 0904 738 357

✉ gkcharita@gkcharita-po.sk

## DOM SVÄTEJ ANNY

služby pre deti a mladých so znevýhodnením

Štúrova 5, 064 01 Stará Ľubovňa

Monika Markovičová

☎ 052 23 88 304

✉ domsvanny@gkcharita-po.sk

## DOM SVÄTÉHO JÚDU TADEÁŠA

denný stacionár pre dospelých so znevýhodnením

Štefánikova 1525/29, 066 01 Humenné

Danka Pavlíková

☎ 057 77 56 993

✉ domsvjudutadeasa@gkcharita-po.sk

## SOCIÁLNE CENTRUM HUMENNÉ

špecializované sociálne poradenstvo

Štefánikova 1525/29, 066 01 Humenné

Danka Pavlíková

☎ 057 77 56 993

✉ domsvjudutadeasa@gkcharita-po.sk

## SOCIÁLNE CENTRUM SVIDNÍK

špecializované sociálne poradenstvo

Pavlovičova 344/8, 089 01 Svidník

Helena Paňková

☎ 054 75 24 093

✉ sc.svidnik@gkcharita-po.sk

## DOM SVÄTEJ FAUSTÍNY

domov na polceste pre ženy v núdzi

Pavlovičova 344/8, 089 01 Svidník

Helena Paňková

☎ 054 75 24 093

✉ domsvfaustiny@gkcharita-po.sk

## CENTRUM SOCIÁLNO-PORADENSKÝCH SLUŽIEB

ambulantné a terénne sociálne služby krízovej intervencie

Pod Táborom 33/A, 080 01 Prešov

Rudolf Bača

☎ 051 77 23 752

✉ ndc.presov@gkcharita-po.sk

## POBYTOVÉ SOCIÁLNE ZARIADENIA

pobytové sociálne služby krízovej intervencie

Pod Táborom 33, 080 01 Prešov

Rudolf Bača

☎ 051 77 21 697

✉ utulok@gkcharita-po.sk

## DOMOV NÁDEJE

centrum pre deti a rodiny

Jarková 79, 080 01 Prešov

Branislav Božek

☎ 051 77 23 709

✉ domovnadeje@gkcharita-po.sk

## KLUB KAHAN

klub alkoholikov hľadajúcich abstinenciu

Jarková 79, 080 01 Prešov

Marek Barabas

☎ 051 77 23 709

✉ klubkahan@gkcharita-po.sk

## REDAKCIA MESAČNÍKA CESTA

charitný časopis

Pod Táborom 33/A, 080 01 Prešov

Denisa Považanová

☎ 051 75 81 138

✉ mesacnik.cesta@gkcharita-po.sk

## ADOS CHARITAS

miesto výkonu: Prešov

Hlavná 2, 080 01 Prešov

Zuzana Straková

☎ 0910 842 595

✉ ados.presov@gkcharita-po.sk

miesto výkonu: Snina

Budovateľská 9, 069 01 Snina

Helena Halaganová

☎ 0904 738 534

✉ ados.snina@gkcharita-po.sk



[www.gkcharita-po.sk](http://www.gkcharita-po.sk)